

# ARADI KÖZLÖNY

## Előfizetési árak:

<b>Helyben házhoz hordva:</b>		<b>Vidéken postai szállítással:</b>	
Egész évre . . . . . 12 frt	Fél évre . . . . . 6 „	Egész évre . . . . . 14 frt	Fél évre . . . . . 7 „
Negyed évre . . . . . 3 „	Egy óra . . . . . 1 „	Negyed évre . . . . . 8.50	Egy óra . . . . . 1.20

## Kiadóhivatal:

Az „Aradi Nyomdatársaság”, fűt 51. sz. a., hová hirdetések, előfizetési pénzek és a kiadás körüli panaszok küldendők.

## Hirdetések díja:

Hat h. petit sor egyszer . . . 6 kr | Bélyegűj külön . . . . . 30 kr  
Minden következőnél . . . 4 | Nyilvtár sora . . . . . 15

## Szerkesztőség:

Az arad-csanádi egyesült vasutak palotájában, hová a lap szellemi részét illető közlemények intézendők. Rérimentelen leveleket csak ismert kézzel fogadunk el.

Kéziratokat vissza nem küldünk.

## Lesz-e kulturharcz?

Arad, január 7.

(—s) A kulturharcz réme most már csakugyan veszedelmesen kísért, amennyiben klerikális körök, melyeknek célja minden áron felidézni az áldatlan kulturharczot, elég nagy szabású és rendszeres agitációt kezdenek kifejteni a Wekerle-kormány programjába fölvetett polgári házasság ellen. Schopper György, a rozsnói püspök körlevélben szólítja föl egyházmegyéje papjait, hogy a polgári házasság ellen a szószéken is kikeljenek, amit egyébiránt más egyházmegyékben is már nem egy katolikus lelkész saját vakbuzgóságából megtett. Schopper körlevelében továbbá meghagyja alantas papságának, hogy a katolikus hívek között aláírásokat gyűjtsön a polgári házasság ellen és a választó polgárok által az illető orsz. képviselőhöz hasonló irányu figyelemzést és kérelmet intéztessen. S mind ezt a rozsnói püspök a legelfogultabb felekezeti és a legegészebb elkeseredés hangján mondja, egyuttal azt állítván, hogy a kormány a nagy közönség ámitását célozza, amint Ő Felségét is tényleg vezette azon minden alapot nélkülöző ámitással, hogy a polgári házasság közvélemény óhajta.

Wekerle Sándor és miniszter társai, kik egytől-egyig mind okos fők és bátor férfiak, bizonyára nem szorulnak rá, hogy Schopper püspök együgyű vádaskodásai ellenében, mintha ők közönséges hipokriták volnának, mi vagy akárki más megvédelmezze őket, és pedig annál is kevésbé, mert a valódi szabadelvű közvélemény föltétlenül a kormány programját támogatja.

Schopperen kívül Falka János győri püspök is kifejezést adott a polgári házasság ellen elfoglalt állásának, azt mondván egy katolikus küldöttségnek, hogy „semmiféle formában sem fogadjuk el a polgári házasságot s azt behozatása esetén nem tekinthetjük egyébnek, mint egyszerű polgári bejegyzésnek, mert a házasság a katolikusoknál szentség.”

Hire jár továbbá annak, hogy a klerikális körökből kiindulól a polgári házasság ellen irt népies káték vannak sajtó alatt, melyeket több százezer példányban fognak szétosztogatni a nép között.

Mindez már nemcsak hadüzenet a kulturharczra, hanem valóságos harc az egyik, elfogult felekezeti részről.

Ellenben a másik részen, a szabadelvű államiság részén a legjózanabb és legbölcsebb mérséklet uralkodik a vakbuzgó támadásokkal szemben.

Wekerle Sándor felállította s részletesen kifejtette a kormány programját s ujévi beszédjében határozottan hangsúlyozta, hogy a kormány ahhoz köti egész

politikai reputációját és állását. Ezek szép és bátor szavak, melyek a férfinak becsületére válnak. Ezen túl azonban nem ment Wekerle, mert ő nem szokott inzultálni senkit sem. Nem támadt rá azokra, kik ő ellene izgatnak, hanem beérte avval, hogy a kormány programját azok ellenében, kik azt rosszakaratból torzított alakban tüntetik föl, újból szabatosan körvonalozza, azt mondván, hogy a kormány a hitelveket nemcsak hogy sérteni, de még érinteni sem kívánja.

Hisz a tervbe vett polgári házasság, melynek különben nem csekély haszna lesz az is, hogy mai házassági jogunk képtelen bonyodalmaikat meg fogja szüntetni, a polgári házasság behozatala mellett az állam csak azt mondja ki, hogy ő azon házasságokat tekinti törvényeseknek, melyeket a házastársak állami közegek előtt kötnek. Hogy az államnak ennyi joga van, azt nemcsak a józan ész diktálja, hanem az állami souverénitás elve föltétlenül megköveteli, s igazolja ezt a legkatholikusabb államnak példája is, mint Olasz- és Franciaország és Belgium, hol a polgári házasság régóta fennáll, ami természetesen nem zárja ki azt, hogy a házasság felek az egyházi szertartásnak is alávetésük magukat. S így a házasság szentségi jellegén, melyet Falka és társai hangsúlyoznak, semmi csorba sem esik, mert az egyháznak, ha úgy tetszik, szabadságában áll csakis az előtte kötött házasságokat szentségnek tekinteni, ellenben a polgári hatóság előtt kötötteket a maga szempontjából minősítheti egyszerű bejegyzéseknek.

Ezen okból, mert a kormány programja minden irányban egyaránt, minden felekezettel — tehát a katolikus egyházzal szemben is szabadelvű, annak jogait egyáltalában nem érintvén, s mert arra olyan férfiak gárdája vállalkozik, minő a Wekerle-kabinet, kikből az erély mellett a tapintat sem hiányzik, s mert a magyar nemzet szabadelvű józanságában, miután nálunk a vallási türelmetlenség soha sem tudott gyökeret verni, teljes okunk van bizni, mi azon biztos reményt tápláljuk, hogy a klerikális agitációnak ezen garanciákkal szemben meg kell bálnulnia s így még sem lesz Magyarországon kulturharcz.

## Belföld.

### A képviselőház.

A képviselőház hétfői ülésében, melynek napirendje már meg van állapítva, az állami költségvetés első fejezetét, az ugynevezett kisebb tárca-költségvetéseket veszi tárgyalás alá. Az a d v a r t a r t á s költségveinél s a rendelkezési alpnál előreláthatólag több felszólalás lesz, azonban ennek daczára valószínű, hogy a belügyi tárca költségvetésének tárgyalásába is belemegy a ház, mielőtt a tisztviselői fizetésekre, a képviselői napidijátalányra s a néptanítói fizetésekre vonatkozó

törvényjavaslatok napirendre kerülhetnek. Mi helyt ez megtörténhetik, félbeszakítja a ház a budgetvitát s csak a most említett törvényjavaslatok elintézése után tér át a költségvetésnek folytatolagos tárgyalására.

### A pénzügyminiszteriumból.

L a n g Lajos államtitkár, mint sajnálattal halljuk, megválni készül állásától s utódja előreláthatólag E n y e d i Lukács, vagy L u k á c s László lesz.

## Pénzügy és politika.

— Eredeti tudósítás. —

Budapest, január 7.

Ha valaha valahol, úgy ma nálunk Magyarországon van helyén a röpkemondás, melyet egy ismert államférfi talált fel: „csináljatok jó politikát s én viruló pénzügyeket teremtek nektek”. És ha tévednénk s az idézett mondat megfordítva szólna: „adjatok jó pénzügyeket s én jó politikát csinállok nektek”, akkor is éppen reánk. mert egy szerencsés összetalálkozás úgy hozta magával, hogy hazánk számára mind a kettőt egy és ugyanazon államférfiúnak kell ellátnia: a jó pénzügyeket és jó politikát.

W e k e r l e a magyar állami működés cervére állította a valutarendezést s annak keresztülvitelével felteszi a koronát az ő érdeme által oly viruláshoz jutott magyar pénzügyekre. Ezzel azonban nemcsak egy már önmagában felette becses reformot teremtett, mely a legjobban rendezett európai államok sorába emeli fel Magyarországot, hanem egyedül teszi lehetségessé azt is, hogy a többi újjateremtő reformok is a költségektől való félelem nélkül keresztülvitessenek, azok a reformok, melyeket programjára tűzött a Wekerle-kabinet s a melyeknek keresztülviteléhez állását és reputációját kötötte.

Nem szabad csalódásnak átengedni magunkat: az ő s z e s szándékba vett reformok nemcsak elvi és kulturális kérdést képeznek, hanem első sorban egy igen lényeges p é n z k é r d é s t. A polgári jegyzékek és állami anyakönyvek behozatala pénzbe fog kerülni, a közigazgatás korszerűsítése, a hivatalnokok fizetésének rendezése pénzbe kerül már most. Ha állami zárszámadásaink évről-évre cselekvő felesleget mutatnak is fel, ha nem is lehet tagadni, hogy a tervezett adóreform, habár az adóknak csak igazságosabb elosztását, nem pedig emelését célozza, mindamellett már az igazságos kiegyenlítés által erősíteni fogja a népegészségnek adófizető képességét s így közvetve mégis valószínűleg az adók bőségebb befolyását eredményezi: mégsem szabad figyelmen kívül hagyni, hogy a reformok folytán felszaporodott rendes kiadások meglehetősen fel fogják emészteni az átlagos felesleget; másrészt pedig rettenetes igazságtalanság lenne félreismerni, hogy éppen ezen feleslegeknek és Magyarországnak ezen feleslegek által a legmagasabbra tokozott hitelének, azaz Wekerle hasonlíthatlanul genialis és szerencsés pénzügyi politi-

kájának kell köszönni, ha a valutarendezés tartós új évi terhek nélkül keresztülvitetik s általa a magyar pénzügyek állandósíthatók és ingadozások ellen biztosíthatók. Mit használnál az adók legjobb befolyása, ha az, amit az államnak és Magyarországnak közönségének kifelé kell fizetnie, pári és a legmagasabb árszint között ingadozik?

Kijelentette Wekerle, hogy a kormány egyházpolitikai javaslatai egyetlen hitelt sem fognak sérteni, tehát nem is fognak. Kijelentette továbbá, hogy azoknak inkább az egyetértést fog kellenni megővniük jövő zavaráktól, így hát vissza is fogják azok hozni azt a békét, melyet néhány nagyraívagyó agitáló megzavart.

A nép inkább hisz a világosságnak, melylyel Wekerle halad előtte, mint az árnyéknak, melyet néhány obsekurans terjeszt.

\*

### — A konverzió megkötése. —

A konverzió ügyében tegnapelőtt tartott Wekerle miniszterelnök elnöklése alatt az utolsó tanácskozás, mely a művelet végleges megkötésére vezetett. A szerződés 1 órákor iratott alá. Az elért feltételek lényegesen eltérnek az eddigi hasonlóaktól és teljes mértékben számolnak a megváltozott helyzet igényeivel. A Rothschild-csoport a papír és ezüst címletekért kibocsátandó 4 százalékos koronajáradék kötvényeket 91 százalékos netto árfolyammal veszi át. A kibocsátandó kötvényekből 500 millió koronát meghaladó összeget fix átvétel és a többire nézve fenntartotta magának az optio jogát. Az átvételi és kibocsátási árfolyam között mérsékelt különbséget engedélyeztetett. Az e különbséget tullelendő nyereségben a magyar állam és a csoport egyenlő arányban, fele-fele részben osztozik. A kamatmegtakarítás fejében kibocsátható 4 százalékos aranyjáradék egy részének átvételére nézve szintén meg egyezés történt. Az egész műveletnél a hazai pénzügyi intézeteknek jelentékeny részesedés biztosított. A szerződést Rothschild báró úgy a saját, mint a frankfurti Rothschild-ház és az osztrák földhitelintézet nevében írta alá. A párisi Rothschild-cég a műveletben nem vesz részt. Wekerle miniszterelnök a csoport összes tagjainak, különösen pedig Rothschild bárónak, Mauthner és Kornfeld igazgatóknak köszönetét nyilvánította

patriotikus közreműködésükért és előzékenysé-  
gükért.

### Tanárok megalma.

— Polgári iskolai tanárok kongressusa. —

Az állami tisztviselők fizetését szabályozó törvényjavaslatot a polgári iskolai tanárok sérelmesnek tartják magukra nézve s ez ellen kérvényezendők, gyűltek pénteken össze az ország minden vidékéről egybe sereglett tanárok Budapesten a Lipót-utcai polgári iskola tanácstermében. Hatvannégy küldött vett részt, 17 vidéki és az összes fővárosi intézetek képviselői.

Az ülést Gyertyánffy István igazgató nyitotta meg. Röviden jelezte a sérelmeket, melyek ellen kérvényt kell a képviselőházhoz beadni, s átadta az elnöki széket Hóth Sándornak, ki beterjesztette a kész, kinyomatott kérvényt elfogadás végett. A kérvény főbb pontjai a következők: a) A polgári iskolai tanárok, képeztetésük megfelelően a XI. rangosztály mellőzésével a X. és IX. rangosztályba osztassanak be, oly módon, hogy a létszám két harmada, mint ezt a javaslat tervezi a X., egy harmada pedig a IX. rangosztályba osztassék be. b) Az igazgatók állása rendszeresíttessék és ők a rendes tanároknál egy rangosztályal feljebb helyeztessenek. c) A rangosztályok alsorozataiba való beosztásánál ne az eddigi alapfizetés, hanem a szolgálati évek száma döntson. d) A szerzett és szerzendő korpótlékok érintetlenül hagyassanak. Ha a rangosztályokba való beosztás legyőzhetetlen akadályokba ütköznék, — miután a rangosztályok alkotása egy sem felel meg sem működési körüknek, sem társadalmi állásuknak, — kéri, hogy a polgári iskolai tanári kar rangfokozatos törvény hatálya alá ne helyeztessék, hanem fizetésüket külön törvényben, illetve e törvénynek egy külön szakaszában a következő elvek alapján rendezze a törvényhozás: a) Alapfizetésük 1000 forint törzsfizetésben és 100 forint ötödéves pótlékban állapíttassék meg. b) A kisebb és nagyobb városok szerinti fizetés — a fővárost kivéve szűnjék meg. c) Minden kezdő polgári iskolai tanár, helyettes vagy segédtanári minőségben alkalmaztassék évi 800 forint díjazással s legfeljebb három évi szolgálat után rendesnek neveztessék ki. d) Az igazgatói állásokat rendszeresítsék s pótlékokat csatolják az igazgatói törzsfizetéshez. e) Lakbérilletményül a tervezett IX. rangosztályban megszabott illetmények szolgáljanak. f) A mely helyeken az állami tisztviselők valamely pótlékokat kapnak, ott abban a polgári iskolai tanárok is részesüljenek.

A kérvényt egyhangulag elfogadták.

A soproni középiskolai tanárok szintén értekezletet tartottak, melyen beható vita után abban állapodtak meg: „hogy a képviselőház pénzügyi bizottságának a tanároknak erkölcsileg és anyagilag káros javaslata ellen tiltakoznak s ezen tiltakozásukat a törvényhozás elé terjesztik.“ Az értekezlet határozatát a tanár-kongresszusnak egy kiküldött fogja tudomására juttatni.

### Városi közügyek.

#### Folytatólagos sorrendje

az Arad szabad királyi város törvényhatósági bizottsága által 1893. évi január hó 11-ik napján délután 4 órákor tartandó rendes havi közgyűlésében tárgyalás alá kerülő ügydara-  
boknak.

27. A polgármester előterjesztése az alsófoku kereskedelmi iskolai bizottság megalakítása iránt.

28. A tanács jelentése 400 köbméter tűzifának pótlólag való beszerzése iránt.

22. A Szajkó képes hetilap kiadóhivatalának kérvénye a városi hirdetések lapjában való közzétételének elrendelése s ezért 200 forint évi általánynak megszavazása iránt.

30. A tisztí ügyességi jelentése Kőműves Józseffel a szegények házában elhelyezett egyéneknek meleg ételekkel való ellátására vonatkozólag kötött szerződés jóváhagyása iránt.

31. A polgármester előterjesztése a legtöbb adót fizető bizottsági tagok névsorából Bogdán Virgils az ezt követő Grünberger J. M. póttag törlése s a következő póttag Avarffy Ferencz felvétele iránt.

Arad, 1893. január 7-én.

Kiadta:

Institőr Kálmán s. k.,  
főjegyző.

### Megyei közügyek.

#### Aradmegye a múlt évnegyedben.

— Állásjelentés. —

Tekintetes törvényhatósági bizottság!

A törvényhatósági bizottság állapotáról, valamint a múlt 1892. év IV-ik negyedében tett intézkedések s azok eredményéről jelentésemet a következőkben van szerencsém előterjeszteni:

1. A közbiztonság állapota a lefolyt évnegyedben összesen 122 esetben lett megzavarva:

Nevezetesen

a) személybiztonság elleni merénylet 16 esetben fordult elő még pedig a bankuti pusztán egy gyilkossági, kisérlet Kisindia, Gurahoncz Valemare, Aranyág, Borosjenő, Apáti, O-Szt.-Anna és Galsa községekben egy-egy súlyos testi sértési esettel, Borossebes, Szöllös, Repszeg, Somoskesz, Kurtics és Fakert községekben egy-egy könnyű testi sértési esettel, végül Kuvincan egy életveszélyes fenyegető esettel.

A tettesek valamennyi esetben kézre kerítve, és a büntető királyi bíróságnak átadva lettek.

b) A vagyonbiztonság 105 kisebb és egy betöréses lopással, tehát összesen 106 esetben támadtatott meg, mely esetek közül 65-ben mind a tettes, mind a kár, 3 esetben pedig csak a tettes kerülvén meg, az illetők a bün-

## TÁRCA

— Január 8. —

### A hétről.

— Krónika versben. —

A hétről versben írni nagy baj,  
Mert azt mondják rá: „Plágium“,  
A „Pesti Hirlap“ kezdte meg“, s csak  
Szidás a honorárium.

Pedig nem áll t. olvasóim,  
Az eszme — Zevszre — a mienk,  
Mi krónikáink verse régen,  
Igaz, hogy csak úgy — elvileg.

De ez sem vethet szürke árnyat  
A monsieur redaktoron,  
Hiszen ó vágy az újításra,  
Mint én a pénzre — egykoron.

Igen, mikor még eszme volt a  
Versbéli heti krónika,  
Mikor papirkosárba dobtak,  
— S ez volt a díjam egymaga.

No az igaz, pénzt most se látok,  
De kinyomatnak legalább,  
— S azért — pardon — ha rosszul irnám  
A verses heti krónikát.

\*

Az új év és Tüzes a Béla  
Mind ócskaságok egyaránt,  
Csak egy van, ami versre készlet.  
Mi lombh. Pegazusra ránt.

— A poszkiszli már meg van! Itt van! —  
Harminczöt rőndér így papol,  
S az ürteli ládára nézve  
A pénzt is sejtik valahol.

A tettes is meg volna már rég,  
Nem tényleg, csak — papíroson,  
De majd csak meg lesz egyszer, mint a  
Mi diszkrónikánk — egykoron.

De másból is kiosztva részünk,  
Kaptunk egy borsos dikciót,  
Csak Czirjék lelkész szónokolva  
Politizált egy porciót.

De hát egy fecske nem csinálhat...  
A többi tudják azt hiszem,  
— Csak hallgat, s a sok apró czivist  
Neveli a — keresztvizen.

Hollá! kereszt, — majd elfelejtém,  
Igaz, hogy nem „viz“ csak „fehér“  
Az izr. nőgyelet fényes bálja  
Politikánál többet ér.

Volt ott minden, mi szép, mi jó csak  
Lehet e havas földtekén,

Midőn ráléptem a parketre,  
A menyben vagyok, azt hívém.

Ottan színházazott a Szende,  
Dominálván a szinpadot,  
S megirigyelve győzedelmét,  
Somló is ott Armandkodott.

A tombola, trafik remek volt,  
Nem férhet hozzá pötty hiba,  
De egy még sem volt kapható az  
Uj cigarett, a — „Kalifa“.

A korcsmások is ünnepeltek  
— Hisz' nagy ünnep a vizkereszt —  
A bor, ha vízzel elegyítik,  
Kétségtelenül jól ereszt.

De nem jobban, miként a másik,  
Az izgalmas regatta-bál,  
Melynek élén doktor Takátsy  
S a táncos ifjak hadja áll.

Mit írjak erről? — Sokkal inkább  
Látom azt átél képeket,  
Semmint rimelni volna kedvem  
A legfényesebb bál felett.

Es most adjó, te elfutott hét,  
Takarjon el a feledés,  
Miért nem voltál gazdagabb, mért  
Került te benned oly kevés?

Kozák Manó.

tető bíróságnak átadva lettek. A többi 38 esetben a puhatólás még eredményre nem vezetett.

A vagyonbiztonság elleni támadások közül 10 az aradi, 8 a pécskai, 23 a világosi, 2 a ternovai, 9 a radnai, 12 a borossebesi, 3 a nagyhalmágyi, 23 a borosjenői, 11 a kisjenői, 3 az eleki főszolgabírói járások területére esik.

2. Tüzeset az elmúlt évnegyed alatt összesen 59 esetben fordult elő, melyek közül 4 az aradi, 3 a pécskai, 15 a világosi, 3 a ternovai, 2 a radnai, 2 a borossebesi, 2 a nagyhalmágyi, 13 a borosjenői, 5 a kisjenői, 5 az eleki főszolgabírói járások területére esik.

A tűz a megejtett vizsgálatok szerint 7 esetben véletlen szerencsétlenség vagy gondatlanságból, 19 esetben gyújtogatásból eredetnek bizonyult, míg 33 esetben a tűz keletkezési okának kipuhatólása nem sikerült.

A tűz által megsemmisített érték 28,767 frt 10 krt tett ki, mely összegből 16,088 frt volt biztosítva.

A gyújtogatásból eredett tüzesetek tetteseit 2 esetben lehetett kipuhatólni, míg a többi esetekben a nyomozás folytattatik.

A tűz keletkezési okának kiderítése iránt a vizsgálat minden esetben a kellő időben és eréllyel megtartott, s az eredményhez képest a további eljárás fogantatosított.

Nagyobb jelentőségű és különös felemlítést igénylő tüzeset az évnegyed alatt nem fordult elő.

3. A közegészségügyi viszonyok kedvezőtlen alakulás folytán nem voltak kielégítők, így a betegmozgalom igen élénk volt és a meghaltak száma az előző negyedévi halálozást tetemesen meghaladta.

A hurutos gyomor- és bélbajok aránylag gyérültek, ellenben a hasonemű tüdőbajok, tüdőlob és torok betegségek szaporodtak és kedvezőtlenül is folytak le.

A heveny fertőző kórok közül járványként előfordult az ázsiai kolera ujanáton 11 esetben, 7 halálal, de a foganatba vett óvintézkedéseknek sikerült a járványt nemcsak lokalizálni, hanem meg is fékezni, úgy hogy 10 napi időtartam után teljesen megszűnt.

A járványos betegségek közül előfordult még a ronszó toroklob: Agya, Pleskucza, Mácsa, Glogovác, Székudvar, Kuvin, Gyorok, Szt.-Leányfalva, Zaránd, Erdőhegy, Uj-Szt.-Anna, Borosjenő, Szt.-Márton, Trojás, Pankota, Uj-F.-Varsánd, Kerek és O-Világos községekben, továbbá a kanyaró: Szabadhely, Borosjenő, Csermő, Acsucsa, Acsill, Zimbró, Bogyest, Bonczesd, Ternova, Mustesd, Gurba, Kurtakér, Gurahoncz, Miske, Sikula, Somoskesz és Csermő községekben, a vörheny Pajszán és Kertes községekben, végül a hökhurut; Józshely, Valemáre, Krokna, Jozsás, Dulcselle, Holdmérés, Solymos, Buzsáva és Szaturo, és a hagymáz M.- és R.-Világoson. Ezek közül: Mácsa, Acsill, Zimbró, Bogyest, Józshely, Valemáre, Krokna, Jozsás, Dulcselle,

Holdmérés, Solymos, Buzsáva, Szaturo, Szt.-Leányfalva, Gurahoncz, Ternova, Pleskucza, Acsucza, Gyorok és Uj-Szt.-Anna községekben a járvány meg is szűnt.

Orvosrendőrileg megvizsgáltatott 392 egyén és 20 hulla, ebből 4 boncolás volt.

Az élelmiszerek, italok, iskolák és más nyilvános helyek pontosan ellenőriztetvén, rendtelenségek elő nem fordultak.

A közegészségügyi szolgálat rendes menetű volt.

A megyei közkórháznak a múlt évnegyedben volt forgalmára vonatkozólag van szerencsém jelenteni: Az előző évnegyed végével gyógykezelés alatt maradt összesen 140 egyén.

Az évnegyed alatt felvételre 106 egyén. E szerint gyógyulás alatt állott összesen 747 egyén.

Ezek közül:

Gyógyulva távozott 447 egyén. Javulva távozott 64 egyén. Gyógyulatlanságban távozott 6 egyén. Meghalt 73 egyén. S így ápolás alatt maradt a következő évnegyedre 157 egyén.

As elhaltak közül kettő a kórházba már haldokolva hozatván, esik 747 ápoltra 71 haláleset, a mi 9 egész 53%-nak felel meg.

Illetőség szerint az ápolás alá vett 747 egyén közül 327 aradmegyei, 398 az ország egyéb törvényhatóságbeli illetőségű s 20 osztrák tartománybeli és 2 külföldről volt.

A közkórház pénzforgalmára vonatkozólag előterjesztem: Múlt évről maradvány 12,304 frt 78 kr, bevétel az évnegyed alatt 7190 ft 41 kr, összes bevétel 19,495 frt 19 kr. Az évnegyed alatt kiadott 12,273 frt 81 kr, mutatkozik maradvány 7221 frt 38 kr.

5. Az állategészségügyi ügyet illetőleg van szerencsém jelenteni, hogy járványszerűleg a szarvasmarhák között a lépfene fellépett Glogovác, Ottlaka, Nagy-Iratos, Gy.-Varsánd községekben és a Kurticshez tartozó szt.-páli pusztán, mely járvány Gy.-Varsánd kivételével a többi helyen teljesen megszűnt. Szórványosan előfordult még ezen betegség Gurahoncz, Borosjenő, Mikalaka, Uj-Panát, Szaturo, Somoskesz, Berzova és Székudvar községekben egy-egy betegedési esettel. Ugyancsak szórványosan jelentkezett a takonykór a lovak között Székudvar és Simonyifalva községekben kettő s illetve egy kiirtással, továbbá a sertésorbáncz Glogovác községben járványszerűleg, mely azonban szintén megszűnt. Végül az ebdüh esetei fordultak elő egy-egy esettel Ottlaka, Kurtics és Konop. községekben.

A törvényhatósági községek és hivataloknak a múlt évnegyedbeli tevékenységére vonatkozó adatok a következők:

a) A központban az alispáni hivatalhoz az elmúlt évnegyed alatt 6529 közigazgatási és 110 kihágási s így összesen 6639, ügydarab folyt be, melyek az előző évnegyedről hátralékban maradt ügydarabokkal együtt a törvényhatósági bizottsági gyűlésnek fenntartott és 106még

hátralékban levő ügydarabok kivételével elintézve lettek.

b) A megyei számvevők által elintézett községi számadások egyénekenként kitüntetett átnézete a következő:

Reicher Károly felülvizsgálást igénylő 1891. évi számadás 52 drb, felülvizsgáltatott 47 drb, hátralék 5 drb. Hátralék a községnél észrevételezve 5 drb.

Szathmáry Géza felülvizsgálást igénylő 1891. évi számadás 36 drb, felülvizsgáltatott 4 drb, hátralék 4 drb. Hátralék a községnél észrevételezve 4 drb.

Palágyi Károly felülvizsgálást igénylő 1891. évi számadás 18 drb, felülvizsgáltatott 7 drb, hátralék 7 drb. Hátralék a községnél észrevételezve 4 drb, hátralék a számvevőnél 3 drb.

Összesen felülvizsgálást igénylő 1891. évi számadás 106 drb, felülvizsgáltatott 16 drb, hátralék 16 drb. Hátralék a községnél észrevételezve 13 drb, hátralék a számvevőnél 3 drb.

A megyei főszámvevőnek kiadott 1144 különtéle közigazgatási ügy drb, melyek általa mind feldolgoztattak.

Ezenkívül 1892. évi október hó 17-től kezdve 3 héten át váratlan rovincsoláson volt távol, megvizsgálta Kerek község számadásait, végül eszközölte a Kovaszincz, Rebszeg és Monyoró községek számi vizsgálatát ellátott számadására nézve elrendelt vizsgálatot.

A megyei árvaszék ügyforgalmát előadóként részletezve az alábbi kimutatás tünteti fel.

Schváb Aurél előadó: hátralék a múlt évnegyedről 553, az évnegyed alatt kiosztatott 605, elintézés alatt állott 1158, elintéztetett 764, hátralék 394.

Buky József előadó: hátralék a múlt évnegyedről 618, az évnegyed alatt kiosztatott 731, elintézés alatt állott 1349, elintéztetett 1103, hátralék 246.

Vertán Péter előadó: hátralék a múlt évnegyedről 231, az évnegyed alatt kiosztatott 907, elintézés alatt állott 1168, elintéztetett 1083, hátralék 85.

Kosztolányi Imre előadó: hátralék a múlt évnegyedről 331, az évnegyed alatt kiosztatott 780, elintézés alatt állott 1116, elintéztetett 919, hátralék 197.

Peiskán Sándor előadó: hátralék a múlt évnegyedről 310, az évnegyed alatt kiosztatott 983, elintézés alatt állott 1293, elintéztetett 1242, hátralék 51.

Verzár István előadó: hátralék a múlt évnegyedről 485, az évnegyed alatt kiosztatott 416, elintézés alatt állott 901, elintéztetett 536, hátralék 365.

Nachtnebel Gyula előadó: hátralék a múlt évnegyedről 296, az évnegyed alatt kiosztatott 889, elintézés alatti állott 1185, elintéztetett 1107, hátralék 78.

Kultsár István előadó: hátralék a múlt évnegyedről 51, az évnegyed alatt kiosztatott

## Clarisse.

— Novelette. —

Sohasem tudtam igazán rokonszenvezni azokkal az ugynevezett ünnepeit szépségekkel. Nem szeretem azt az elbizakodott mosolyt — ott az ajkak körül, azt a diadalmas, büszke fényt a szemekben, melyek mintha követelnék a meghódolást. Lehet, hogy nincs igazam, de nekem úgy tetszik, mintha az ilyen nők nem is volnának képesek mélyebb érzelmekre, sokkal jobban el vannak merülve saját ellenállhatatlanságuk bámolatában, sem hogy idejük maradna — érezni. Mikor szeretnek is csak azért szeretnek, hogy — szeretnessék magukat. Váltakoztatják kegyenceiket, mint más közönséges ember a ruháit, ma ez tetszik, holnap az, s hogy aztán mi fakad szeszélyük nyomában, hány életet tesznek semmivé, hány szívnek első rügyeit ölik meg csirájában, arra gondolni nincs sem idejük, sem kedvük. Sokkal jobban el vannak foglaltva magukkal és új hódításaikkal. Mert hódítás, ragyogás az ő életük. Hasonlók a réppen tavaszi napsugárhoz, mely játszva kacérkodik a fakadó lombbal, aranyos fényével, nyhe melegével virágot fakaszt, míg egy áprilisi hideg éjszakának fagyos lehellete leszórja a virágok szirmait.

Szép, szőke lány ül az egyszerű szobácska még egyszerűbb pamlagán, sugár, barna ifju beszél hozzá lágyan, szerelmesen. Vasárnap délután van, ráérnek most beszélgetni az ifju is, a lány is. Egész héten dolgozniok kell, hogy kenyeret keressenek, de a vasárnap az övék, cseveghetnek, ábrándozhatnak, szöhetik egymásba a jövő boldogság reményének rózsás szálait. Szövik is — boldogan. Kedves pirban ég a leány arcza, mikor az ifju beszél.

— Egy szigorlatom van még, míg leteszem s álláshoz jutok, beletelik egy év s akkor édes Klárám az enyém lesz az örökre, visszavonhatatlanul. Az én kis aranyos feleségem, a ki engem annyira szeret s a ki én annyira szeretek. Szeretsz, ugy-e édes? Mondd, hogy szeretsz!

— Szeretlek!

— Megvársz?

— Megvárlak!

Jó a női szív, de állhatatlan. A mig szeret, életét, boldogságát áldozná érted, ha nem te volnál az ő élete, boldogsága. Jön egy szellő, megpillant egy alakot, egy arcot, mely szebb, mint a régi, sőt talán nem is szebb, csak uja b b, szive változatosságra vágyik: szétfoszlik a rózsaszínű felhő, mely szerelme tárgyát övezte s az új ideál körül verődik össze újra, nem szeret többé s köszönd, ha meg nem gyűlöli. Mert a nő legtöbbször meggyűlöli azt, a kit szeretett, ha már nem szereti többé. Százszor ugy van ez az igen szép nők-

nél, mikor megtudják, hogy szépek s tápot nyer természetes hiúságuk. Jaj annak, a kit addig szerettek, mig szépségükre nem gondoltak vagy arra nem figyelmeztették őket. A nők, mikor váratlanul feltűnést keltenek szépségükkel, elfeledik azt, a kit addig szerettek. Mert szeszélyes a nő, mint a tavaszi idő, midőn egyik nap deris ég nevet le ránk s a másik nap térdig gázolunk a sárban.

Szép, szőke leány ül az elegáns szalonban, sugár, barna férfi beszél hozzá, lágyan, érdekelve:

— Gyere vissza hozzám! Elfeledek, hogy másnak a szeretője voltál, elfeledek mindent, légy te az én kedves, kicsi feleségem! Tudod, a hogy régen, most két éve beszéltek, mikor te még nem a két megyében híres szépségű büszke Clarisse, a gróf szeretője, hanem az én kedves kicsi Klárám, menyasszonyom, a szegény hivatalnok leánya voltál. Gyere velem, van tisztességes hivatalom, megélünk becsületesen, elviszlek, messze innen, a hol nem ismer senki, nem fogja tudni senki a múltat, tenyereken foglak hordozni, imádni fogiak ugy is, csak szeress! Gyere velem Klára.

S beszél tovább a férfi lágyan, esdekelve. Oly becsületes, oly bánatos az arcza, hogy szinte megszanja az ember.

A szép Clarisse arczán mintha egy sötét felhő suhanna át, mintha megremegne egy

108, elintézés alatt állott 159, elintéztetett 159, hátralék nincs.

Összesen: hátralék a múlt évnegyedről 2875, az évnegyed alatt kiosztatott 5454, elintézés alatt állott 8329, elintéztetett 6913, hátralék 1416.

Az árvaszéki számvevőnek mint egyuttal gyámhatósági nyilvántartónak e részben kifejtett tevékenységére vonatkozó adatok a következők.

Előírandó ügydarabok a múlt évnegyedről hátralékban maradt 46-tal együtt volt összesen 781, melyeket 57 még hátralékban lévő kivételével feldolgozott. Ezeket kivül előirt egy új tűzbiztosítási kötvényt, 208 gyámoltat és gondnokoltat a ugyanannyi gyámot és gondnokot, valamint 225 különböző ügyben tett a megyei árvaszékeknek jelentést.

A vármegyei kincstár állása most a következő:

I. Összesített kezelés alatt: Maradvány a múlt évnegyedről 563,420 frt 43 kr. Az évnegyed alatt befolyt 96,323 frt 42 kr, összesen 659,743 frt 85 kr; levonva a kiadásokat 93,470 frt 70 kr, mutatkozik maradvány 566,273 frt 18 krajczár.

II. Egyénenkénti kezelés alatt: Maradvány a múlt évnegyedről 78,359 frt 20 kr. Az évnegyed alatt befolyt 2035 frt 78 kr, összesen 81,394 frt 98 kr, levonva a kiadásokat 2509 frt 25 kr, mutatkozik maradvány 78,885 frt 73 kr.

III. Letéti kezelés alatt: Maradvány a múlt évnegyedről 255,025 frt 51 kr. Az évnegyed alatt befolyt 79,699 frt 11 kr, összesen 334,724 frt 62 kr, levonva a kiadásokat 50,084 frt 49 kr, mutatkozik maradvány 284,690 frt 13 kr.

A járási főszolgabírónak az elmúlt évnegyedre vonatkozó ügyforgalmi kimutatását, mely egyszerűságra a kérdéses hivatalok tevékenységét is kitüntetik, a következő átnézeti kimutatás foglalja magában:

A pécskai járás hátraléka az első negyedről közigazgatási 10, kihágási 22, az évnegyed alatt befolyt közigazgatási 1124, kihágási 53, elintézés alatt közigazgatási 1134, kihágási 75, elintéztetett közigazgatási 1119, kihágási 73, hátralék közigazgatási 15, kihágási 2.

Az aradi járás hátraléka az első negyedről közigazgatási 12, az évnegyed alatt befolyt közigazgatási 1288, kihágási 110, elintézés alatt közigazgatási 1300, kihágási 110, elintéztetett közigazgatási 1294, kihágási 110, hátralék közigazgatási 6.

A világi járásban az évnegyed alatt befolyt közigazgatási 1235, kihágási 304, elintézés alatt közigazgatási 1235, kihágási 304, elintéztetett közigazgatási 1105, kihágási 281, hátralék közigazgatási 130, kihágási 23.

A ternovai járásban az évnegyed alatt befolyt közigazgatási 876, kihágási 22, elintézés alatt közigazgatási 872, kihágási 22, elintéztetett közigazgatási 872, kihágási 22.

percze egész testében s mintha megvonaglaná egy pillanatra a kis piros ajak, de csak egy pillanatra s aztán távozást int kezével.

A férfi még egyszer rátekint s aztán kifordul a szobából, szívében egy elvesztett menyországgal támolyog le a lépcsőn, ki az utcára. Az emberek utána néznek s nem tudják elgondolni, mi lehetett a kedves, szolid járásbíró, ki úgy botorkál az utcán, mintha részeg volna.

A szép, a büszke Clarisse, a hét megyében híres szép leány pedig, alig hogy bezárul az ajtó a férfi után, leveti magát a földre, ép arra a helyre, hol a férfi állott, megcsókolja a szőnyeget s két gömbölyű karjára hajtva szép fejét, sir . . . sir keservesen.

Igen! Mert Clarisse tudja, hogy eljárt szotta a jogot, hogy ennek a férfinak a nevét viselje. Most sir, bankodik miatta, de én úgy hiszem, nem fog sokáig tartani nála a megbánás, mert olyan a nőknél a szerelmi bánat, mint tavaszszal a felszálló virágillat: ránehezedik a mellre, azt hihetni megfojt, de azért az értekeknek jól esik, elkábit, izgat — mig egy szellőroham elkapja a nehéz illatot, nagyot sóhajtok s aztán — vége van.

Csongor.

A radnai járásban az évnegyed alatt befolyt közigazgatási 1577, kihágási 475, elintézés alatt közigazgatási 1577, kihágási 475, elintéztetett közigazgatási 1577, közigazgatási 475.

A n.-halmgyi járás hátraléka az első negyedről közigazgatási 5, az évnegyed alatt befolyt közigazgatási 786, kihágási 47, elintézés alatt közigazgatási 791, kihágási 47, elintéztetett közigazgatási 789, kihágási 47, hátralék közigazgatási 2.

A b.-sebesi járásban az évnegyed alatt befolyt közigazgatási 473, kihágási 116, elintézés alatt közigazgatási 973, kihágási 116, elintéztetett közigazgatási 958, kihágási 116, hátralék közigazgatási 15.

A b.-jenői hátralék az első évnegyedről közigazgatási 13, kihágási 4, az évnegyed alatt befolyt közigazgatási 1191, kihágási 250, elintézés alatt közigazgatási 1204, kihágási 254, elintéztetett közigazgatási 1187, kihágási 251, hátralék közigazgatási 17, kihágási 3.

A kisjenői járásban az évnegyed alatt befolyt közigazgatási 1268, kihágási 9, elintézés alatt közigazgatási 1268, kihágási 9, elintéztetett közigazgatási 9.

Az eleki járás hátraléka az első évnegyedről közigazgatási 4, az évnegyed alatt befolyt közigazgatási 1058, kihágási 27, elintézés alatt közigazgatási 1062, kihágási 27, elintéztetett közigazgatási 1051, kihágási 27, hátralék közigazgatási 7.

Összes járásokban hátralék az első évnegyedről közigazgatási 44, kihágási 26, az évnegyed alatt befolyt közigazgatási 10,376, kihágási 1413, elintézés alatt közigazgatási 10,420, kihágási 1439, elintéztetett közigazgatási 10,184, kihágási 1385, hátralék közigazgatási 192, kihágási 28.

5. Az 1891. évi községi számadások felülvizsgálat végett már beérjesztve lettek.

6. Az állami adók befizetésében az évnegyed alatt elért eredményt az alábbi kimutatás jelzi:

Pécskai járás: hátralék a múlt évnegyedről 26488 frt 30 kr, az évnegyed alatt esedékes adórészlet 24326 frt 62 kr, összesen 50814 frt 92 kr. Befizetve lett 49456 frt 36 és fél kr, hátralék 1358 frt 55 és fél kr.

Aradi járás: hátralék a múlt évnegyedről 25342 frt 72 kr, az évnegyed alatt esedékes adórészlet 42134 frt 86 kr, összesen 67477 frt 52 kr. Befizetve lett 57027 frt 90 kr, hátralék 10449 frt 62 kr.

Világi járás: hátralék a múlt évnegyedről 54157 frt 58 és fél kr, az évnegyed alatt esedékes adórészlet 37899 frt 99 és fél kr, összesen 92937 frt 58 kr. Befizetve lett 55831 frt 51 és fél kr, hátralék 37106 frt 5 és fél kr.

Ternovai járás: hátralék a múlt évnegyedről 23123 frt 37 kr, az évnegyed alatt esedékes adórészlet 13409 frt 53 kr, összesen 36532 frt 90 kr. Befizetve lett 16840 frt 40 kr, hátralék 19692 frt 50 kr.

Radnai járás: hátralék a múlt évnegyedről 25461 frt 58 kr, az évnegyed alatt esedékes adórészlet 19119 frt 30 kr, összesen 44580 frt 88 kr. Befizetve lett 33136 frt 38 kr, hátralék 11444 frt 50 kr.

Nagyhalmgyi járás: hátralék a múlt évnegyedről 26182 frt 38 kr, az évnegyed alatt esedékes adórészlet 7115 frt 1 és fél kr, összesen 33297 frt 31 kr. Befizetve lett 19399 frt 12 kr, hátralék 13888 frt 27 és fél kr.

Borossebesi járás: hátralék a múlt évnegyedről 36164 frt 58 és fél kr, az évnegyed alatt esedékes adórészlet 21259 frt 76 és fél kr, összesen 57424 frt 15 kr. Befizetve lett 38384 frt 5 és fél kr, hátralék 19096 frt 9 és fél kr.

Borosjenői járás: hátralék a múlt évnegyedről 28464 frt 25 kr, az évnegyed alatt esedékes adórészlet 17742 frt 23 kr, összesen 46606 frt 48 kr. Befizetve lett 35369 frt 98 kr, hátralék 11236 frt 50 kr.

Kisjenői járás: hátralék a múlt évnegyedről 29933 frt 89 és fél kr, az évnegyed alatt esedékes adórészlet 31029 frt 85 kr, összesen 60963 frt 74 és fél kr. Befizetve lett 54187 frt 67 kr, hátralék 6776 frt 7 kr.

Eleki járás: hátralék a múlt évnegyedről 19476 frt 42 kr, az évnegyed alatt esedékes adórészlet 22049 frt 74 és fél kr, összesen 41526 frt 17 kr. Befizetve lett 33738 frt 70 és fél kr, hátralék 7787 frt 46 és fél kr.

Összesen: hátralék a múlt évnegyedről 295174 frt 89 kr, az évnegyed alatt esedékes adórészlet 236986 frt 85 kr, összesen 532161

frt 74 kr. Befizetve lett 421775 frt 10 és fél kr, hátralék 110386 frt 63 és fél kr.

A községi adók állását a következő táblázatos kimutatással van szerencsém feltüntetni.

Pécskai járás: hátraléka az előző negyedről 21,140 frt 08 kr, az évnegyedre esedékes adórészlet 10,270 frt 43 kr, összesen 31,410 frt 51 kr, befizetve lett 23,124 frt 13 kr, hátralék 8286 frt 38 kr.

Aradi járás: hátralék az előző negyedről 25,569 frt 79 kr, az évnegyedre esedékes adórészlet 27,839 frt 20 kr, összeg 53,408 frt 99 kr, befizetve lett 37,401 frt 78 kr, hátralék 26,007 frt 21 kr.

Világi járás: hátraléka az előző negyedről 39,414 frt 16 kr, az évnegyedre esedékes adórészlet 26,247 frt 70 kr, összeg 65,661 frt 80 kr, befizetve lett 33,720 frt 60 kr, hátralék 31,441 frt 20 kr.

Ternovai járás: hátralék az előző évnegyedről 27385 frt 31 kr, az évnegyedre esedékes adórészlet 15,895 frt 39 kr, összesen 43,280 frt 70 kr, befizetve lett 20,371 frt 64 kr, hátralék 22,909 frt 06 kr.

Radnai járás: hátraléka az előző negyedről 45,489 frt 60 kr, az évnegyedre esedékes adórészlet 24,561 frt 65 kr, összesen 70,051 frt 25 kr, befizetve lett 38,674 frt 60 kr, hátralék 32,576 frt 65 kr.

N.-Halmgyi járás: hátraléka az előző negyedről 30,338 frt 99 kr, az évnegyedre esedékes adórészlet 9085 frt 42 kr, összesen 39,424 frt 41 kr, befizetve lett 15,113 frt 46 kr, hátralék 24,310 frt 45 kr.

B.-Sebes: hátralék az előző évnegyedről 37,492 frt 21 kr, az évnegyedre esedékes adórészlet 17,492 frt 40 kr, összesen 54,984 frt 62 kr, befizetve lett 32,628 frt 70 kr, hátralék 22,355 frt 92 kr.

B.-Jenő: hátralék az előző negyedről 30,980 frt 17 kr, az évnegyedre esedékes adórészlet 17,743 frt 45 kr, összesen 48,723 frt 62 kr, befizetve lett 33,584 frt 55 kr, hátralék 15,139 frt 07 kr.

K.-Jenői járás: hátraléka az előző negyedről 30,242 frt 95 kr, az évnegyedre esedékes adórészlet 26,625 frt 1 és fél kr, összesen 56,868 frt 67 kr, befizetve lett 40,102 frt 81 és fél kr, hátralék 16,765 frt 86 krajczár.

Eleki járás: hátralék az előző negyedről 31,056 frt 97 és két negyed rész kr, az évnegyedre esedékes adórészlet 17,804 frt 69 kr, összesen 48,861 frt 66 kr, befizetve lett 26,710 frt 97 és három negyed rész kr, hátralék 22,250 frt 68 és három negyed rész kr.

Összesen hátralék az előző negyedről 319,111 frt 24 kr, az évnegyedre esedékes adórészlet 193,666 frt 06 kr, 512,616 frt 41 kr, befizetve lett 322,333 frt 26 kr, hátralék 112,542 frt 50 kr.

8. A számadási elmarasztalatokat a következők jelzik:

A pécskai járás hátraléka a múlt negyedről 21 frt 60 kr, összesen 21 frt 60 kr. Hátralék 21 frt 60 kr.

Az aradi főszolgabírói járás hátraléka a múlt negyedről 3698 frt 36 kr, összesen 3698 frt 36 kr, ebből befolyt 83 frt 20 kr, hátralék 3615 frt 16 kr.

A világi főszolgabírói járás hátraléka a múlt negyedről 989 frt 48 kr, összesen 989 frt 48 kr, ebből befolyt 0 frt, hátralék 984 frt 48 kr.

A radnai főszolgabírói járás hátraléka a múlt negyedről 552 frt 18 kr, összesen 552 frt 18 kr, ebből befolyt 12 frt 29 kr, hátralék 540 frt 89 kr.

A n.-halmgyi főszolgabírói járás hátraléka a múlt negyedről 845 frt 67 kr, összesen 845 frt 67 kr.

A b.-sebesi főszolgabírói járás hátraléka a múlt negyedről 785 frt 25 kr, összesen 785 frt 25 kr, ebből befolyt 139 frt 33 kr, hátralék 645 frt 92 kr.

Az eleki főszolgabírói járás hátraléka a múlt negyedről 284 frt 20 kr, összesen 284 frt 20 kr, ebből befolyt 20 frt, hátralék 264 frt 20 kr.

Összesen hátralék a múlt negyedről 7176 frt 74 kr, összesen 7176 frt 74 kr, ebből befolyt 258 frt 82 kr, hátralék 6917 frt 92 kr.

9. A törvényhatósági utalpap állása a következő: maradvány a múlt évnegyedről 26,260 frt 58 kr, az évnegyed alatt befolyt 72,749 frt 51 kr, összesen 99010 frt 9 kr, ki-

adás az évnegyed alatt 58,170 frt 55 kr, mutatkozik maradvány 40,839 frt 54 kr.

10. A tankötelesek iskoláztatására vonatkozólag van szerencsém a következő kimutatást beterjeszteni.

Pécskai járás: tankötelesek száma 4031, iskolába járt 3061, iskolába nem járt 970. A mulasztó tankötelesek szülői: megintve lettek 447, megbírságolva lettek 5-en.

Aradi járás: tankötelesek száma 4486, iskolába járt 3313, iskolába nem járt 1173. A mulasztó tankötelesek szülői: megintve lettek 1157, megbírságolva lettek 16-an.

Világosi járás: tankötelesek száma 4507, iskolába járt 3739, iskolában nem járt 766. A mulasztó tankötelesek szülői: megintve lettek 867, megbírságolva lettek 6-an.

Ternovai járás: tankötelesek száma 2396, iskolába járt 1233, iskolába nem járt 1167. A mulasztó tankötelesek szülői: megintve lettek 1014, megbírságolva lettek 107-en.

Radnai járás: tankötelesek száma 3953, iskolába járt 2844, iskolába nem járt 1109. A mulasztók tankötelesek szülei: megintve lettek 1078, megbírságolva nem lettek.

N.-Halmagy: tankötelesek száma 1096, iskolába járt 781, iskolába nem járt 755. A mulasztó tankötelesek szülői: megintve lettek 156, megbírságolva lettek 9-en.

B.-Sebes: tankötelesek száma 4042, iskolába járt 7856, iskolába nem járt 1236. A mulasztó tankötelesek szülői: megintve lettek 1226, megbírságolva lettek 10-en.

B.-jenő: a tankötelesek száma 3604, iskolába járt 2356, iskolába nem járt 1338, a mulasztó tankötelesek szülői megintve lettek 1266, a mulasztó tankötelesek szülői megbírságolva lettek 29-en.

K.-jenő: tankötelesek száma 3966, iskolába járt 3752, iskolába nem járt 1214, a mulasztó tankötelesek szülői megintve lettek 557, a mulasztó tankötelesek szülői megbírságolva lettek 46-an.

Elek: tankötelesek száma 3260, iskolába járt 2795, iskolába nem járt 465, a mulasztó tankötelesek szülői megintve lettek 247, a mulasztó tankötelesek szülői közül megbírságolva lett 1.

Összesen tankötelesek száma 36,451, iskolába járt 26,730, iskolába nem járt 9691, a mulasztó tankötelesek szülői megintve lettek 8015, a mulasztó tankötelesek szülői megbírságolva lettek 229.

Iparos tanoncz van a vármegye területén — Borossebes és Butyin községeket, kikről szám szerinti kimutatás beterjesztve nem lett, 664 van, kik a vasárnapi, illetve esti ismétlő és az ipariskolai előadásokat rendszeren látogatják.

9. A lakosság létfenntartási viszonyai általában kielégítőnek mondhatók.

10. Az évnegyed alatt tárgyalt fegyelmi ügyeket illetőleg jelenthetem, hogy az évnegyed folyamán érdemleges határozattal elbírálván lett 15 fegyelmi ügy, melyek kivétel nélkül községi elöljárókra vonatkoztak.

Ezek közül 5 mint kisebb fokú fegyelmi vétség a járási főszolgabírók által, 10 pedig mint súlyosabb eset, általam lett első fokban elbírálván.

A főszolgabírói határozatok közül 5 felebbezés folytán általam másodfokban felül bírálván lett.

Az alispáni határozatok közül felebbezéssel megtartatott egy, mely azonban, minthogy csak a napokban folyt be, felülbírálás végett felsőbb helyre még nem terjesztetett be.

Folyamatban van jelen 23 fegyelmi ügy, melyek közül 3 törvényhatósági tisztviselőkre, 20 pedig községi elöljárókra vonatkozik ezek, közül pedig 18 esetben a vizsgálat még nincs befejezve, 1 ügy indítványtétel végett a tisztviselőnél van, 3-ban a már befolyt tisztviselői vélemény vizsgálat alá helyezett közösekkel nyilatkozás végett közöltetett s a befejezett vizsgálat érdemleges határozathozatal alatt áll, végre

ezekon kívül az évnegyed folyamán előfordult 12 rendbírás, melyek közül 11 afőszolgabírók által, egyet pedig adóügyi mulasztás miatt a pénzügyigazgatóság rovatott ki.

Aradon, 1893. január 4-én.

Szathmáry Gyula s. k.,  
alispán.

## Időjárás.

Légnyomás: reggel 7 órakor 770.7 mm., délután 2 órakor 763.0 mm. Hőmérsék: reggel 7 órakor C° — 9.7, délután 2 órakor C° — 7.2. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor EN. 2, délután 2 órakor E. 3. Felhőzet: reggel többnyire borult, délután félborult. Csapadék az utóbbi 24 órában: 3 milliméter hó.

## „ARADI KÖZLÖNY“

előfizetési árai:

Helyben házhoz hordva:

Egész évre . . . . . 24 korona = 12 frt — kr.  
Fél évre . . . . . 12 korona = 6 frt — kr.  
Negyed évre . . . . . 8 korona = 4 frt — kr.  
Egy órára . . . . . 2 korona = 1 frt — kr.

Vidéken szétküldve:

Egész évre . . . . . 28 korona — fillér = 14 frt — kr.  
Fél évre . . . . . 14 korona — fillér = 7 frt — kr.  
Negyed évre . . . . . 7 korona — fillér = 3 frt 50 kr.  
Egy órára . . . . . 2 korona 40 fillér = 1 frt 20 kr.

Egyes szám ára helyben 10 fillér = 5 kr, vidéken 12 fillér = 6 kr.

Az előfizetési pénzek, valamint hirdetői és egyéb díjak az „ARADI KÖZLÖNY“ kiadóhivatalának („Aradi Nyomda-Társaság“) káldandók, ugyszinté ide utalando minden egy ügy, mely a lap anyagi részét illeti.

Mutatványosokat egy hétig ingyen és bérmentve küld a kiadóhivatal.

A szerkesztőség és kiadóhivatal.

## Időjárás a mai napra.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Január 8. —

Változó felhőzet.  
Helyenként oszpadék.  
Hőemelkedés.

## H I R E K.

Január 8. Vasárnap. Róm. kath. naptár: Szilárd. — Protestáns naptár: Szilárd. — Görög-keleti naptár (december 27.): István vértanu. — A nap két 7 óra 48 perczkor, nyugszik 4 óra 26 perczkor.

Január 9. Hétfő. Róm. kath. naptár: Juliána. — Protestáns naptár: Juliána. — Görög-keleti naptár (december 28.): 20000 vértanu. — A nap két 7 óra 48 perczkor, nyugszik 4 óra 27 perczkor.

Kölcsey-Könyvtár nyitva van kedden és szombaton 3-4-ig és pénteken 11-12-ig. Helyiség: polgári iskola, földszint.

Január 9. Arad megye köztörvényhatósági bizottságának évnegyedes közgyűlése déle 5 óra 9 órakor.

Január 10. Aradváros hadköteleseinek sorshuzása délelőtt 9 órakor.

Január 11. Aradváros köztörvényhatósági bizottságának közgyűlése délután 4 órakor.

Január 13. Arad megye közigazgatási bizottságának ülése délelőtt 9 órakor.

Január 29. Az aradi ügyvédi kamara közgyűlése délelőtt 10 órakor.

Január 29. Kamarai tarválasztások a megyében.

Február 2. Az aradi közuti vaspálya és téglagyár részvénytársaság közgyűlése d. e. 10 órakor.

Február 15. Az aradi járás hadköteleseinek sorshuzása.

— Az „Aradi Nyomdatársaság“ felleit értesítjük, hogy mindazon sürgős munkákra nézve, melyek a *vasárnapi munkaszünetből* kifolyólag vasárnap végezhetők, értekezhetni Varga Józsefnél, a nyomdatársaság üzletvezetőjénél (*főut 6. szám, Ottrubay-ház*).

— Falk levele az aradi szabadelvűpárthoz. Falk Miksa dr 25 éves főszerkesztői jubileumán az aradi szabadelvűpárt elnöksége tudvalevőleg meleghangú átiratban üdvözölte. Falk most a következő szívélyes választ küldötte T a r j á n y i Vilmosnak, az aradi szabadelvűpárt elnökének:

A szabadelvűpárt tisztelt Elnökségének, Aradon. Kimondhatatlanul jól esett azon meleghangú átirat, melyben Arad szab. kir. városnak szabadelvűpártja minapi jubileumom alkalmával rólam megemlékezni szíves volt. A sors keze szétszakíthatta ugyan azon szorosabb köteléket, mely engem nyolcz éven át az aradi szabadelvűpárthoz fűzött, de nem semmisíthette meg és sosem fogja megsemmisíthetni azon baráti érzelmeket, melyekkel e párt tagjai iránt viseltem és azon hálát, melylyel azon honfitársaimnak tartozom, kik engem nyolcz éven át bizalmukkal megtisztelték szívesek voltak. Sosem kételkedtem azon, hogy hasonló érzelmek azok, a miket én e párt kebelében hátra hagytam, és az imént említett üdvözlő irat örvendetesen meg-

győzött arról, hogy ezen feltevésben nem csalódtam. Kérem tartsanak meg ezentúl is szíves jóindulatokban, a ki sosem szüntem meg lenni öszinte hívők, tisztelőjök: Budapest, 1893. január 3-án, F a l k Miksa s. k.

— A második müegyetem kérdése nagyban foglalkoztatja az egész vonalon a vidéki sajtót, mióta az aradi lapok hírül hozták, hogy a kormány egy második müegyetemet szándékozik felállítani s erre A r a d van első sorban kiszemelve. Most minden vidéki lap a saját városa előnyeit sorolja fel, melyek a müegyetemhez való jogosultságát igazolják s egyenkint szölitják fel a hatóságokat, hogy mozogjanak és versenyezzenek a fontos kultur-intézményért, nehogy elkapja más város az orruk elől. A Szegedi Híradó legújabb számában ezeket írja egy városi képviselő: „A r a d már deputációzni fog a második müegyetem elnyeréseért. Szegeden ez a hír nem eredményezhet mást, minthogy teljes komolysággal és nem lankadó buzgalommal munkába álljunk. Fölteszem a tanácsról, hogyha meggyőződik az alkalom, az idő kedvező voltáról s a fölvetett eszme kivihetőségéről, nem fogja a kezdés jogát, kötelességét és dicsőségét másnak átengedni.“ A mi meggyőződésünk azonban erős, hogyha — a mit nem akarunk hinni, — licitációra bocsáttatnék is a harmadik egyetem, A r a d menne legtovább a versenyben.

— Vizkereszt, karácsony. Jófermán az egész Arad ünnepeit tegnap. A róm. kath. hívek vizkereszt, gör. kat. polgártársaink pedig karácsonyt. A templomok egész délelőtt zsúfolva voltak. A román templomban M e t i a n u János püspök mondotta a szent misét.

— Állami tisztviselők fizetés pótléka. A pénzügyminiszter utasította az aradi pénzügyigazgatóságot, hogy a területén alkalmazott állami tisztviselők rangfokozati kimutatását s illetve névjegyzékét terjeszse fel. Mint hivatalos körökben vélik, a rangfokozatok az állami tisztviselők fizetési pótlékának végleges rendezésére szükségesek.

— Arad megye közgyűlése. Arad megye törvényhatósági bizottsága holnap délelőtt 9 órakor tartja meg évnegyedes közgyűlését, melyre felhívjuk a megyebizottsági tagok figyelmét.

— Wasmer Adolf kineveztetése. A pénzügyminiszterium vezetésével megbízott m. kir. miniszterelnök báró W a s m e r Adolf volt országgyűlési képviselőt ideiglenes minőségű III. oszt. pénzügyi tanácsossá és földadó-nyilvántartási felügyelővé nevezte ki.

— Falk Miksa titka. A magyar publicisták egyik legkiválóbbja bizonyára F a l k Miksa, aki a nehéz időkben csodásan szép történetünkre tanította fonséges királyasszonyunkat. Nem régebben ünnepezték meg Falk Miksa 25 évi szerkesztőségének jubileumát. Az ezernyi-ezer üdvözlők között volt Szeged is, amelynek közönsége nevében P á l f y Ferencz polgármester küldött üdvözlő iratot az ünnepelethez. Ez üdvözlésre tegnap érkezett meg a köszönő levél, amelyből nyilvánvaló lett, hogy Falk Miksa gondosan őrizgetett egy kedves t i t k o t, amelyről csak a régi szegedi emberek tudtak és Koncz levéltáros. A titok a következő: Falk Miksa, a kitűnő publicista voltaképen szegedi ember, anynyira szegedi ember, hogy t i s z t e l e t b e l i f ő j e g y z ő j e a v á r o s n a k. Ez tünik ki abból a meleg hangú szívélyes levélből.

— Katonai hír. A király D e s s o v i é vezérkari ezredest, a 7. hadtest vezérkari főnökét, az 1. gyalog-dandár parancsnokává kinevezte s ezen alkalmából, jeles szolgálatai elismerésül, a Lipót-rend lovagkeresztjét díjmentesen adományozta neki. Helyette vezérkari főnökké S c h r e i b e r Viktor vezérkari alezredes nevezte ki a király.

— Kedvező üzletév. Az a r a d i pénzügyintézetnél most folyik az évi mérlegösszeállításának nagy munkája. Ennek a munkának az eredményével a részvényesek bizonyára meg lesznek elégedve. A pénzügyintézetekre évek hosszú sora óta

nem járt olyan kedvező idő, mint a lefolyt év, melyben kitünő üzleteket csináltak. Tulajdonítható pedig ez részben a valuta rendezés kedvező hatásának, amennyiben az osztrák-magyar bank a múlt év vége felé nem emelte föl, mint rendszeren szokta, a kamatlábat, aminek folytán máskor a pénzintézeteknek több visszlezés számítás kamatot kellett fizetni.

— **Aradiak a tanárkongressuson.** A középiskolai tanárok budapesti kongresszusára, melyen 35 intézet tanári kara lesz képviselve, az aradi kir. főgymnázium részéről Jánosy Béla dr és Darvai Mór dr, az állami főreáliskola részéről pedig Nesnera Aladár és Kóhli báruer Ferencz utaznak fel a fő és székvárosba.

— **Aradmegye állandó választmánya** tegnap délután 3 órakor Fábrián László főispán elnöklete alatt ülést tartott, melyben előkészítette a holnapi közgyűlés tárgysorozatát.

— **Kimaradt megyei virilista.** Weidendorf Bernát világosi birtokos kimaradt Aradmegye legtöbb adót fizető törvényhatósági bizottsági tagjainak 1893. évre összeállított névjegyzékéből a felebbezést adott be az összeállítás ellen. Fábrián László főispán elnöklete alatt tegnap tárgyalta a megye bíráló választmánya a felebbezést s Weidendorf Bernátot — miután kivetett adóösszegét igazolta — a virilisták névjegyzékébe felvette.

— **Uj virilista** Bogdán Virgil dr megyebizottsági taggá történt megválasztása folytán városatyai tisztéről lemondott. Helyette Avary Ferencz dr pártunk jegyzője jutott be virilisi jog alapján a városi törvényhatósági bizottságba.

— **Mangra kiejtése a megyebizottságból.** Aradmegye igazoló választmánya tegnap délelőtt tárgyalta Nacshnébel Ödön elnöklete alatt a december hó 21-én megyeszerte megejtett megyebizottsági tagválasztásokat. Felebbezés adatott be a gyoroki választás ellen, melyet a választmány meg is semmisített, Mandra tehát nem tagja a megye törvényhatósági bizottságának.

— **Skontrális szék a vármegyén.** Aradmegye skontrális széke tegnap Fábrián László főispán elnöklete alatt megvizsgálta a vármegye összes ügyosztályainak ügymenetét és mindent rendben talált.

— **Ellenzéklakoma.** Az aradi függetlenségi párt tegnap fényes lámpionos menettel üdvözölte Mülék Lajos drt nagylaki képviselővé történt megválasztása alkalmából. Mülék dr tiszteletére este Wittmann Károly vendéglőjében 120 terítékű bankett volt, melyen az első felköszöntőt Hász Sándor kir. tanácsos, az ügyvédi kamara elnöke mondotta. A társaság késő éjjeli órákig maradt együtt.

— **Bokszeg gazdát cserélt.** Bokszeg község, mint erkölcsi testület megvásárolta a Sesevalle-féle 1790 holdas bokszegi birtokot 170,000 frt vételáron. A birtokváltást Aradmegye állandó választmánya jóváhagyólag terjeszti a holnapi megyei közgyűlés elé.

— **Zene a jégen.** Az aradi korcsolyázó-egylet városligeti jégpályáján kedvező idő esetében a cs. és k. 33-ik gyalog-ezred zenekara fogma, f. évi január hó 8-án d. u. fél 3-tól 5 óráig játszanak. — Beléptidij nem tagoknak és nézőknek 30 kr.

— **Előjáróság választás Szentannán.** Uj-Szt-Annán — írja levelezőnk — a községi előjáróság választása tegnap folyt le, Kabdébó járási főszolgabíró elnöklete alatt. Első bírónak Daminger József választott meg szótöbbséggel Jászai József ellenében, másod bíróul Oszter József.

— **Községi választás Glogovácson.** A községi előjáróság választás tegnap folyt le Glogovácson Ortutay Gyula, központi főszolgabíró vezetése alatt. Ennek a virágzó községnek gazdagságát leginkább bizonyítja az, hogy három pénztárnokot is választottak. Az előjáróság a következőleg alakult meg: Baumán András bíró, Wagner Ferencz törvénybíró, Fümelle József közgyám.

— **Jótékonyág.** Az aradi szegény tanulók nyomerát a következő emberbarátok voltak szivesek adományaik által enyhíteni: Ne-

man testvér urak egy zsák lisztel; a Murányi sörcsarnokában lévő asztaltársaság tíz frttal; az aradi és csanádi egyesült vasutak műhelyében dolgozó személyzet tíz frttal, Sonnenfeld Frigyes 3 frttal. Midőn a nemes szívű adakozóknak az árva és szegény gyermekek nevében ez uton is hálás köszönetet mondok, tisztelettel ajánlom szegény gyermekeinket a nemesen érző emberek pártfogásába. Kovács Vincze egyesületi titkár.

— **Szajkosárrendelet.** Sarlot Domokos főkapitány a város területén felmerült ebdüh folytán elrendelte, hogy a kutyák bezárólag február 7-ig szajkosárral láttassanak el. A rendeletre felhívjuk az ebtulajdonosok figyelmét.

— **Izgató román lapok a megyében.** Levelezőnk írja: A kapruczai körjegyzőséghez, hol 6 község postaküldeménye fordul meg, a Nagy-Szebenben megjelenő „Fodia Poporului” román izgató lap két példány érkezett, ismeretes dáko apostolok czimén. A körjegyző szabadságon lévén, a példányokat Kovács sjegyző rendőrileg lefoglalta, s egyik példányát, a bün. miniszter 916. eln. 892 számú rendelete alapján, a kolozsvári kir. főügyészéhez, a másikat a radnai j. szolgabíróhoz terjesztette be, miről a czimzettek irásban értesítette. A lapokhoz előfizetési felhívás, kitöltött posta-utalvány, nyomtatott czimvel levélboríték, és egy külön ajánlat volt mellékelve Mandra Vazul nagyvezértől. Hogy a lap mennél szélesebb körben hinthesse a maszlagot, évi előfizetési ára csak 2 forintban van meghatározva. Hogy nagyon sokfelé és messze ne terjedjen a román bölcesség, ajánljuk a lapot a kereskedelemügyi miniszter ur figyelmébe is.

— **Fehér világ.** Bent a városban, künn a sívatagon hóvihár van. Süvöltve kalandoz a szél és csapkodja az ember arcába az utcákon az összecsapzott havat. A gazdaember a megmondhatója, hogy jobb idő ez, mint a száraz fagy, vagy az ölmös eső, mert ez legalább az őszi vetésre fehér bundát terít, amely megóvja a veszélyes „ráfagyás”-tól. Persze a város pénztárán a hó mindig eret vág, mert egy-egy nagyobb város területéről sokszor hihetetlen magas összegről szól a statisztika, amely a téli hó eltakarításainak költségeiről számol be. A házmesterek bizonyosan nem szeretik a nagy hóvihart; de a nagy városi szegény ember isten áldásának tekinti a hó esését, mert pénzt keres általa. Aztán csak a szél ne fújjon erősen, a hóesés még kellemes állapotnak mondható, mert biz a tél csak úgy szép, ha — fehér.

— **Gabonarakár a pályaudvaron.** Magánvállalkozók kérelmére a kereskedelmi miniszter megengedte, hogy az aradi vasuti pályaudvaron gabonarakárt építhessenek. Az építkezési engedélyt a tanács fogja a gazdasági szék véleménye alapján megadni.

— **Ujévi üdvözlések megváltása.** VII. kimutatás az ujévi üdvözléseknek az árvaház alapjára történt megváltásáról. 1.) Az aradi taniótestület 11 sz. ivén: Millig József 2 frt, Fischer Antal 1 frt, Boros Janka 50 kr, Mihajlovits Hermin 50 kr, Gyurkovits Marianna 50 kr, Marinkovitsné 50 kr, Swoboda Ilona 50 kr, Rácskay Matild 50 kr, Tabakovits Mariska 50 kr, Hofbauer Olga 50 kr, Roboz Józsefné 50 kr, Roboz József 50 kr, Preisinger József 50 kr, Némethy Károly 50 kr, Weber József 50 kr, Csik János 50 kr, Balázs Ferencz 50 kr, Brusch Alajos 50 kr, A polgári leányiskola tantestülete 2 frt, Czeiler Gizella 50 kr, Kincze! Emilia 1 frt, Geller János 50 kr, Wlacsil Károly 50 kr, Maurer Mihály 30 kr, Pakurár Flora 30 kr, Schrod György 50 kr, Tóth Béla 30 kr, Marinkovits Péter 1 frt, Parean János 40 kr, Wagner József 50 kr, Rimanoczy Erzsébet 50 kr, Kresz Károly 50 kr, Bonts Aurél 50 kr, Schleifer Antal 20 kr. 2.) Az aradi Casinó egylet 10. sz. ivén: Hermann Gyula 5 frt, Robitsek Agost 1 frt.

— **A város fűtése.** Aradváros tanácsa tegnap a korán beállott tél folytán újabb 400 köbméter tűzifa beszerzését határozta el.

— **Ömörgezés.** Egy csinos fiatal asszony akarta tegnapelőtt este makacs betegsége miatt eldobni magát az életet. Reisz Sándorné szül Antal Berta gyufaoldatot ivott. Az orvosi segélyt Kiss David dr gyakorló orvos nyújtotta. Az életunt asszony ma már túl van a veszélyen.

— **Megbirságotl fakeskedők.** Négy aradi fakeskedő nem volt megelégedve a tűzifa-

nak amugy is magas árával. Mértéken aluli alacsony öleket rakattak s így rövidítették meg a közönséget. A kihágási bíró tegnap mind a négy fakeskedőt 20—20 frt pénzbüntetésre ítélte.

— **A Deutsch testvérek jubileuma.** A Deutsch testvérek czég, melynek Aradon is fényes áruháza van, február 11-én üli meg 25 éves jubileumát annak, hogy Temesvárott központi áruházát felállította.

— **Megfagyott színház.** No nem az egész színház, csak a csatornái. A nagy hideg begyaszította azokat a mi nagy népcsoportot okozott, t. i. megbámulták a felállított hoszu létrát, melynek tetőjében különböző kiadású bácsik reperálták a szuperálni nem akaró bádogcsöveket, mi estefelé sikerült is. Egyéb baj nem történt.

— **Lőőseirás.** Aradváros tanácsa a város területén lévő lovak és szekerek összeirásával a kapitányi hivatalt bizta meg.

— **Hány percz a világ?** A párisi Figaro ez alatt a czim alatt: „Hány percz telt el Jézus Krisztus születése óta?” érdekes kis számítás közöl a Megváltó születése óta eltelt perczekről. Az ember azt hinné, hogy a perczeknek számokban alig kifejezhető mennyisége kerül ki az 1893-as számjegyből, a mennyit Kr. u. mostanság irunk s az eredmény csaknem meglepően kicsiny. A Figaro matematikusa, aki állítólag a leglekiismeretesebb pontossággal számított, a következő számvetést közli: Egy órában van 60 percz és 3600 másodpercz, 24 órában 1440 percz, 86,400 másodpercz, egy évben 8760 óra, 525,600 percz és 31,536,000 másodpercz. Ha a lefolyt 1892. évben a szökőnapok fejében még 473 napot hozzá számítunk, akkor nyírunk: összesen 7568 hónapot, 691,055 napot, 16,585,272 órát, 995,116,320 perczet és 59,706,979,200 másodperczet. Krisztus születése óta tehát nem mult még el egy milliárd percz.

— **Ménkiválasztás.** Mezőhegyesen e hó 19-én lesz a ménkiválasztás, mely után ki fogják tüzni a lóárvezt is.

— **Nem méltányolt tevékenység.** Rosenbereg Mór aradi cselédhelyezőnek egy kihordóját, Messer Lipótot, a ki törvényellenesen a saját szakállára kereskedő és iparossegédek szokat elhelyezgetni, a kihágási bíró 5 frtra ítélte, a tanács tegnap ülésében az ítéletet helybenhagyta.

— **Levelelyegeket küldtek a szegény tanulók részére:** Némethy Csik Istvánné 900, Werner Mariska 1252, Heinrich Ilona 1100, Kell József 1950, Sarlot János 290, Lövey Mariska 646, Szathmáry testvérek 4900, Fehete Miklós, Rezső, Sándor és Erzsébet 2600, Wittenberger Elza 552, Jampolg Mariska 1252, Wechsler Regina 58, összesen 14,787. Arad, 1893. január 7. Csik János, egyl. gazda.

— **Faczér pinczér.** Münich Aurél panokai foglalkozás nélküli pinczér berugott kegyetlenül egy aradi kávéházban s széles jó kedvében gyufatartókat dobálva verte be az ablakokat. Két rendőrnök erőfeszítésébe került, míg a faczér pinczért a torony alá szállította. A kapitány Münichet a polgári kimenőért nyilvános botrány czimén 15 frt bírságra ítélte, mely ítéletét tegnap a város tanácsa is jóváhagyta.

— **Pályázatok.** A löcsei kir. törvényszéknél 2-od oszt. jegyzői állásra, 2 hét alatt; a temesvári m. kir. pénzügyigazgatóságnál segédszolgai állásra, 8 hét alatt; a monori kir. járásbírósnál aljárásbírói állásra, 2 hét alatt; a zsombolyai kir. járásbírósnál járásbírói állásra, 2 hét alatt; a nagy-szent-miklósi kir. járásbírósnál albirói állásra, 2 hét alatt.

## H y m e n.

Zilahi Gyula, a nemzeti színház művésze, ki az aradi közönségnek is becézett kedvence volt, tegnapelőtt tartotta eljegyzését Budapesten Singhoff Vilma kisasszonnyal, az orsz. konzervatórium végzett növendékével, Singhoff Agoston fővárosi nagykereskedő bájos leányával.

## Gyászrovat.

— **Gunscher Emilia** zenedei rendes tanárnő, Arad zenei életének egyik általánosan kedvelt alakja — mint részvétellel értesülünk — hosszas szenvedés után elhunyt. A gyászjelentést adta ki:

Özv. Gunscher Antalné szül. Auchmann Vilna, továbbá gyermekei Alajos és neje szül. Klein Róza, gyermekeik Károly, Nándor, Antal, nása Klein Jeanetta és ennek leánya Klein Etelka a maguk és számos rokonaik nevében is mély fájdalommal tudatják a forrón szeretett leány, nővér, sógornő, nagynéne, rokon és barátónő Gunscher Emilának, 1893. évi január hó 7-én, életének 25-ik évében történt gyászos elhunytát. A megboldogultnak hült tetemei január hó 8-án délután 3 órakor fognak Andrassy-tér 3. sz. házból a helybeli közsirkertben örök nyugalomra helyeztetni. — Az engesztelő szentmise áldozat pedig január hó 17-én d. e. 10 órakor fog a helyb. t. Minorita-atyák szentegyházában az egek Urának bemutatattani. Aldás emlékére! — Elhunytáról az aradi zenekardvelők egyesülete külön gyászlapot adott ki. Arad, 1893. január 8.

Özv. Szerényi Edéné meghalt, miről részvételt vettük az alábbi szomorú jelentést: Alólirottak fájdalmas szívvel jelentik minden rokon, ösmerős és jó barátai nevében is, a szeretett nővér, sógornő, nagynéne, rokon és barátónő özv. Szerényi Edéné szül. nagyturi Teleki Julia urnőnek, 1893. évi január hó 7-én, életének 37-ik évében történt gyászos elhunytát, A megboldogultnak földi maradványai január hó 8-án, d. u. 3 órakor fognak Választó-utca (Belváros) 34-ik sz. házból az ev. ref. hitvallás szertartásai szerint örök nyugalomra helyeztetni Arad, 1893. január 7. Teleky Teréz, Teleky László, Teleky Eszter, Teleky Boriska, testvérei. Soós Mária férj. Mátéffy Lajos, nagynénje. Tóth Zsigmond, Mátéffy István, Szügyi Zsigmond, sógorai. Tóth Sándor, Tóth Gyula, Tóth Laci, Tóth Mariska, Teleky Anna, Teleky Gizella, Teleky Évi, Mátéffy Béla, Mátéffy Erzsike, unokatestvérei. Nyugodjék békében!

### Egyletek, Társulatok.

— A közúti vasút közgyűlése. Az aradi közúti vasút és téglagyár részvénytársaság évi rendes közgyűlését február 2-án délelőtt 10 órakor tartja meg saját helyiségében.

— Az aradi philharmonia egyesület f. hó 9-én hétfőn este 8 órakor katonai zeneprobát tart, melyre a működő tagokat ez uton hívja meg az elnökség. A próba a polgári fiúiskola dísztermében tartatik meg. Kéretnek az egyesületi tagok teljes számban megjelenni, hogy a műsor teljes betanulása körül nehézségek ne támadjanak.

— Az első aradi betegsegélyző és temetkezési egylet elnöksége ma vasárnap délután 4 órakor üléstermében (Szabadság-tér 11. sz. I. em.) választmányi ülést tart, mely alkalmával új tagok is felvétetnek. Az elnökség.

— Az aradi kerületi betegsegélyző pénztár igazgatósága rendes havi ülést folyó hó 10-én délután 4 órakor a város háza kis tanácstermében fogja megtartani, melyre az igazgatósági tag és póttag urakat, felügyelő bizottsági tag urakat, valamint a gyári alkalmazottak képviselő urait ez uton is meghívja az elnökség.

### Mulatságok.

#### Farsangnaptár:

- Január 14. A második irodalmi és zeneestély (Fehér Kereszt).  
 Január 14. Az általános munkás betegsegélyző-egylet tánczvigalma (Nagy Lajos).  
 Január 15. Iparosifjak tánczvigalma (Iparos-ház).  
 Január 18. Filharmonikus hangverseny, társas estélytel és tánczozal (Fehér Kereszt).  
 Január 22. A szabók szakegyletének bálja (Nagy Lajos tanácsterme).  
 Január 28. Az állami tanítónővendékek piknikje (Krispin-terem).  
 Február 4. A szegénytanulókat segélyző egylet bálja (Fehér Kereszt).  
 Február 5. A könyvnyomdások bálja (Fehér Kereszt).

#### A regatta-bál.

Fénypontja volt az idei farsangnak a „Maros” aradi evezősegylet fényes bálja, melyen Arad egész előkelő társadalmá találkozott a környék elitjével. Nagy és díszes közönség, kitűnő animó, ezek voltak a „Fehér Kereszt” pazar fényei díszített nagytermében.

A terem, bejáratával szemben s az oldal-

falakon remek izléssel volt díszítve a regatta színeivel és evezőkkel.

A bálbizottság élén Takácsy Sándorrral elismerésre méltó figyelemmel gondoskodott arról, hogy a hölgyek tánczosok nélkül ne maradjanak. No nem is panaszkodhatott senki, mert városunk és megyénk aranyifjúságának jelenvolt tagjai mind kipróbált, lankadatlan tánczosoknak bizonyultak.

Pazar kiállítású tánczrendekkel lepte meg a figyelmes rendezés a hölgyeket. Egy karcstton függő bronz ferde négyszögűlap egyik oldalán a regatta színeivel, másik oldalán pedig egy skiff emailrozott képével olyan csinos és izléses volt, hogy igazán becsületére válik Maresch Alajos jónévű tüzletének.

Közéletünk kitűnőségei közül megjelentek a bálon Fábán László főispán, Csikós Alajos vezérőrnagy, Hauser Károly ezredes, Buttkay Adám honvédőrnagy, Atzél Péter, Purgly János orsz. képviselők, Várárhelyi László, Institóris Kálmán stb.

A jelenvolt bájos hölgyközönség névsorát tudósítónk a következőkben adja:

Leányok: Fábán Ella, Purgly Ilonka, Antalfy Boriska, Andrényi Adrienne, Andrényi Elza, Várárhelyi Teréz, Várárhelyi Ilonka, Rónai nővérek, Simay nővérek (Kovács-háza, Heiszler Sarolta, Menczer Margit. (Temesvár), Frahner Ilona, Scheffer Margit, Avarffy Sarolta, Komlóssy Etelka, Meixner Valéria, Weiler nővérek, Böhm Laura, Csekey Margit (Temesvár), Domonkos Janka, Verbos Emilia, Pohl Ilonka stb.

Asszonyok: Fábán Lászlóné, Haures Károlyné, Várárhelyi Lászlóné, Antalfy Endréné, Menczer Rezsóné (Temesvár), Andrényi Kálmánné, özv. Háromy (Temesvár) Andrényi Károlyné, Sármezey Endréné, Simay Edéné, Heiszler Károlyné, Frahner Károlyné, Rónai Istvánné, Mészáros Tivadarné, Vincze Miklósné, Ottlik Gézané, Avarffy Imréné, Komlóssy Mihályné, Böhm Lajosné, Meixnerné, Schafferné, Weiler Rezsóné, Verbos Adámné, Pohl Károlyné stb.

A terem karzata egészen megtelt elegáns hölgyközönséggel.

A talp alá valót Nagy Józsi jól szervezett aradi zenekara szolgáltatta, melynek nyirettyűje mellett kora hajnal hasadáig kitűnően mulatott a regatta-bál nagy és distingvált közönsége, mely előtt bizonyára soká feledhetetlen lesz a tegnapi bálj.

— Az aradi waggon, gépgyár és vasöntöde munkásai tegnap vették ki részüket a farsangból. Jól sikerült, parázs vigalom volt a munkások városi ünnepi bálja, melyen jelenvoltak:

Leányok: Hack Róza, Takács Etel, Ékes Teréz, Glutig nővérek, Tozonyi Aranka, Békéssy Juliska, Kohut Juliska, Lanbänder Szerén, Szarvas Róza, Sztoján Vilma, Kiss Juliska, Mihajlovics Julia, Nikics Helén, Stankovits Ilona, Gergacevics Matid, Linhardt Mariska, Oszterzetter Nanetta, Pfaffinger nővérek, Beirodt Duzsika, Dobra nővérek, Simkovits Anna, Rácz Róza, Knizse Janka, Sovary Juliska, Jäger Katicza, Went Ilona, Mariska, Vlad nővérek, Bék Aranka, Kovács Mercz Irma, Burger Róza, Hartmann Róza, Komlóczy Emma stb. stb.

Asszonyok: Gogg Jánosné, Wapli Viktorné, Fink Rezsóné, özv. Hack Pálné, Takács Istvánné, Komlóczyné, Ékes Györgyné, Glutig Józsefné, Kohutné, özv. Szarvasné, Oszterzetter Ignáczné, Bévrotné, Dobrané, Krátal Györgyné, Major Antalné, Toroniné, Lanbänder Andrásné, Krausz Lajosné, Risz Mari, Knizse Borbála, Kossut Mari, Pfaffinger Katalina, Popovits Józsefné, Sován Istvánné, Jäger Mihályné, Korom Lajosné, Bencsiné, Pozonyi Ferenczné, Loubänder Istvánné, Stojánné, Stankovitsné, Pfaffingerné, Simkovitsné, Nagy Sándorné (H. Várárhelyi) stb.

— A nyomdások báljára, mely fényes sikerűnek ígérkezik, a következő szövegű meghívókat bocsátották ki: Az aradi könyvnyom-

dások önképző köre saját pénztára javára 1893. évi február hó 5-én, a fehér kereszt szálloda nagytermében zártkörű tánczvigalmat rendez, melyre N. N. urat tisztelettel meghívja a rendezőség. Belépti-díj: Családjegy 2 frt, személyjegy 1 frt. Jegyek előre váltva: családjegy 1 frt 70 kr, személyjegy 80 kr, karzat 1-ső sor 40 kr, további sorok 20 kr. Jegyek előre válthatók az összes nyomdákban. Felülfizetések köszönettel fogadtatnak és hirtalpilag nyugtáztatnak. — Kezdeté 8 órakor.

### Színház.

#### A színház műsora:

- Január 8. (Vasárnap) Délután Nebánts virág, operette; este Avöröshaju, népszimfű.  
 Január 9. (Hétfő) A szerencse gyermeke, szimfű, Tárnoki Gizella jutalomjátéka.  
 Január 10. (Kedd) Inségések, előszőr.  
 Január 11. (Szerda) Inségések, másodsor.  
 Január 12. (Csütörtök) Ármány és szerelem.  
 Január 13. (Péntek) Antigone, tragoedia, előszőr.  
 Január 14. (Szombat) Antigone, másodsor.

### Ajzigiánybáró.

— Január 7. —

Straszna ez a régen nem adott bájos zenéjü operette nagy közönséget vonzott tegnap este a színházba.

Az előadás mi kívánni valót sem hagyott fenn. A díszletezés meglepően szép volt, a zenekar fegyelmezett, mi Barina Izsó karmestert dicséri.

A magánszereplők kivétel nélkül jók voltak. Nyilásina Zsupán regen ismert kitűnő szerepe, melyben a közönségnek számtalanszor nyílt alkalma öt megtapsolni. Ez tegnap sem maradt el.

Gergely (Barinkai) szépen énekelte végig nehéz partitúráját, s rászolgált az elismerésre.

Somlóné (Saffi) kitűnően volt disponálva, kedves játékaival, gyújtó dalaival nem egyszer ragadta nyílt színen tapsra a közönséget.

Dicséretet érdemelnek egyes alakításaiért Margó Zelma (Czipra), Sziklai (Carneró), Viola (Gábor diák), Kézdly Juliska (Arzena), Bónis (Ottokár). A karok jól működtek.

— Az aradi színházban. — mint a fővárosi lapok írják — a saison élénkítése végett nemsokára kezdődnek a vendégszereplések. Az igazgatóság lépéseket tett, hogy P. Márkus Emilia asszonyt és Küry Klára kisaszonyt e célra megnyerje. Mindketten még Aradon nem vendégszerepeltek. Kivülök még jön Jászai Mari asszony és talán Blaha Lujza asszony is. Mi ez érdekes hírekről eddig mit sem hallottunk, de kívánjuk, hogy beteljesedjenek.

— A pénteki előadások. Nagy közönség előtt adták pénteken délután „A szép Ilina” című román népeletről merített népszimfűvet, melyet a művezetőség tekintettel a gör. keletiek karácsonyára, vett fel a műsorba. A közönség nagyon hálás volt, s felvonások végén zajosan tapsolta ki a szereplőket. Kézdly Juliska a czimszerep megjátszásában dicséretreméltó buzgalmat fejtett ki. Mellette említést érdemel Viola (Bandi). Általában az egész művelőzet az előadás sikerén volt. Este Brankovits György történelmi szomorujáték került színe ismét nagy közönség előtt. Nekünk nem célunk beleokvetetlenkedni a művezetőség dolgába, s utmutást adni arra nézve, miként állítsa össze műsorát, de lássa be ő maga is a tegnapi tapasztalatok után, hogy az ünnepi közönség karzati részének nem való még Brankovits György Megtölti a házat bohózatos szimfűvekre is, melyekben aztán kikaczaghatja magát egy egész hétre, s így nem adja magát elő az az eset, ami tegnap, hogy a leghatásosabb drámai jelenés alatt, mikor az intelligensebb közönség feszült figyelemmel nézte az előadás folyását, a felső régiók hangos nevetéssel adtak kifejezést nagyszabású művészeknek. Az előadást különben gyors rendezés, gondos összjáték jellemzi, úgy hogy az egy-egy tiz órákor véget ért. Vedress Brankovitsa közvetlenül hatott, s bár az erő hiányzott is hangjából, kárpótolt azért hatalmas maszkiájával, s remek arcjátékával. Az estét bátran számíthatja sikerei közé. Pet-

h e s Amurátban nem kapott nagy szerepet, de értelmes szavallata, hévveljes játéka dicsőretet érdemel. Mellette H a r a s z t i Hermint kell kiemelni gondosan megjátszott Marajaért. Jók voltak G ó t h (Gerő) s T á r n o k i Gizi (Iván). A szereplőket felvonások végén zajosan hívták lámpák elé.

### Művészet.

#### Ondricsek hangversenye.

Arad, január 7.

Ondricsek Ferencz péntek délután 5 órakor tartotta meg hangversenyét a Krispin-teremben, szép közönség előtt.

A kitünő művész az élő hegedűsök legnagyobbjai közé tartozik, ama fejedelmi körből való, melybe a nálánál klasszikusabb J o a c h i m, az elegánsabb S a u r e t, a démonibb W i l h e l m j és a szenvedélyesebb S a r a s a t e tartozik. Kisebbség egyeseknél, de talán sokoldalubb és harmónikusabb mindnyájánál. Megjelenésének egyszerűsége, előadásának természetessége, érzésének keresetlen volta, felfogásának mérséklete olyan előnyök, melyek inkább érdekességéből, mint igazi értékéből vonnak le. Technikai nehézségek rá nézve sem léteznek, da ami fő, a hallgatójára nézve sem. Nem imponál annyira biztosságával, mint Joachim, de nem is tüntet vele, mint Sarasate és nem kacérkodik vele, mint Sauret.

Csodákat mivel ügyességben, hajmeresztő feladatokat végez hangszerének kezelésében, amidőn mi csak j á t é k o t hallunk és látunk. Hangja bámulatos terjedelmét nem jelzik a jobb kar keresett nagy mozdulatai. Csak néha-néha jelzi egy ideges fejrázása, hogy nem az a szik-laszilárd művész áll előttünk, ki menten minden földi akadálytól tolmácsolja előttünk a nagy remekműveket. Legerősebb oldala a nyugodt, mély érzésű dallam, a nagy egyenletes éneke a hegedűnek, midőn művész és hangszer egy érző lélekbe olvad össze és mikor mintegy nőni kezd a hegedű a kezében, nagyra, óriássá, eléri a gordonka terjedelmét, de megtartva a hegedű szívét-lelkét.

A műsor minden száma pompás élvezetet nyújtott és zajos tapsokra hangolta a közönséget. Csorbátlanul élveztük a Perpetuum mobile-t bámulatos könnyedségben, ragyogó beosztásban. A műsor fénypontját a Bach-féle darabban láttuk. Mély érzés, csillogó tisztaság és páratlan szép többszólamu játék mutatták Ondricsek művészetét felülmúlhatatlan tökéletességben. A műsor utolsó száma Ernst-féle elcsépelet magyar dalait, ezeket a német kaptafára vont, sokszor a Ländlerig fajuló kedves hazai nótákat, szívesen elengedtük volna más értékesebbért, bár a technika nagy mestere itt mutatta csak nagy csodáit.

A közöket Ondricsek né néhány ének-száma töltötte be, melyeknek férje iránt való udvariasságból szintén tapsal hódoltunk.

### Törvényszék.

— Embert ölt gondatlanságból. Korbost községben történt, hogy S t a u e s Nikolae édes anyja kijelentette fia előtt, hogy gyógyíthatatlan idegbaja miatt öngyilkosságot fog elkövetni. S t a u e s Nikolae erre, hogy a fenyegetés beváltását megakadályozza, lekapta a falon függő töltött puskát, kiszaladt vele az udvarra s mind a két csövet kilőtte. A 2-ik lövés után B a l e c z Petru korbelti suhancz jalkiáltással h o l t a n rogyott össze. Tegnap tartott vég-tárgyalást ez ügyben az aradi törvényszék s miután beigazoltatott, hogy sötét este Staucs Nikolae nem láthatta az áldozatát, vádlottat gondatlanságból okozott emberölés vétségéért 1 havi fogházra ítélte. Vádlott és az ügyész megnyugodtak az ítéletben.

### Táviratok.

#### Minisztertanács.

Budapest, január 7. (Saj. tud. táv.) Ma délután két órakor hosszabb minisztertanács volt.

#### A képviselők napidijai.

Budapest, január 7. (Saj. tud. táv.) A képviselőház pénzügyi bizottsága a kép-

viselők napidijaira vonatkozólag elfogadta a kormány javaslatát, mely szerint a képviselői fizetés 2200 és lakbér 800 frt.

#### Kronawetter Pozsonyban.

Pozsony, január 7. (Saját tud. táv.) Kronawetter ide érkezett. A vaspályánál ünnepélyesen fogadták. Kronawetter meghatottan köszönte meg az ovációt.

#### Kánoni fogadalom.

Bécs, jan. 7. (Saját tud. távirata.) B e n d e Imre volt beszercebányai, most nyitrai püspök ma tette le a kánoni fogadalmat.

#### A németek pénzügye.

Berlin, január 7. (Saj. tud. táv.) A pénzügyminiszter január 12-én fogja a költségvetést a képviselőház elé terjeszteni a pénzügyi viszonyokat behatóan fejtegető exposé kíséretében.

#### Elhunyt kultuszminiszter.

Belgrád, január 7. (Saját tud. táv.) B o s k o v i c s János közoktatásügyi miniszter meghalt. Allamköltségen temetik.

#### A Panama-botrány.

Páris, január 7. (Saj. tud. táv.) A vizsgáló bíró tegnap délután kihallgatta Fallières, Flourens, Granet és Devés volt minisztereket, kik a legujabb leleplezések-től vannak kompromittálva.

Páris, január 7. (Saj. tud. táv.) A „Le Soir“ követeli, hogy tartóztassák le Delahayt és tartsák fogva, míg meg nem mondja mindazok nevét, kik a Panama-társaság pénzéből vesztegetési díjat kaptak.

Páris, jan. 7. (Saját tud. távirata.) B l o n d i n bevallotta, hogy a Panamától egy milliót kapott, melyett két részletben kifizetett B a i h a n t volt miniszternek.

Madrid, január 7. (Saj. tud. táv.) A párisi gróf elnöke alatt a francia Orleanisták gyűlést tartottak. Elhatározták, hogy a választások terén azonnal határozott tevékenységet fognak kifejteni. A spanyol kormány intette a gróft, hogy Spanyolországban fölhagyjon a politikai intriguákkal.

Páris, jan. 7. (saját tud. távirata.) A Panama-botrány óriásivá növi ki magát. Allítólag R e n a u d bankár közlésezi irományait, melyek számos parlamenti személységre annyira kompromittálók, hogy azokhoz az eddigiek valóságos gyermek-játékok.

#### Az antiszemita francziák.

Páris, január 7. (Saj. tud. táv.) A vauhallei antiszemita népgyűlés nagy tüntetés jellegét öltötte magára. Drumond és Morés kifejtették szociális programjukat, melyben azt követelik, hogy vétesek vissza minden oly vagyont, mely irreális módon szereztetett, a zsidók kezéből vétessek el minden tőke, s a zsidók fosztassanak meg polgári jogaiktól. A rendet kétszáz rendőrel kellett fentartatni.

#### Bányász-kongresszus.

London, január 7. (Saj. tud. táv.) A hétfőn Birminghamban tartandó bányász-kongresszusban 250,000 bányász fog részt venni. A kongresszus a törvényes nyolczórás munkaidőt fogja követelni s fenyegetni fogja Gladstonet, hogy ha a kor-

mány nem terjeszt be a törvényhozás elé törvényjavaslatot a nyolczórás munkaidőről, akkor a munkásképviselek ellenzéki állást fognak elfoglalni a parlamentben a kormány ellen.

### Közgazdaság.

#### Aradi gabnaüzleti hetiszemle.

— Saját tudósításoktól. —

Arad, január 7.

(S. ss.) A heti gabnaüzlet változatlanul lanyha irányzata mellett s alacsony áron Arad és Uj-Aradon elkelt:

B u z a 1400 méterm. 6 frt 50 krtól 6 frt 90 krig.

T e n g e r i 1000 mm. szeszgyártásra 3 frt 70 krtól 3 frt 80 krig.

Z a b 200 méterm. 5 frt 90 krtól 6 frt. Más gabnanemekből a behozatal jelentéktelen volt.

— Sorsolások. A 3 százalékos osztrák földhiteles sorsjegyek tegnapi húzásánál a főnyeremény, (50,000 frt) a 3341 sor. 17 sz., a második nyeremény 2816 sor. 6 sz.-ra esett. 1000—1000 frt nyertek: 2536 sor. 28 sz. és 7656 sor. 9 sz.; — 200—200 frt nyertek: 16 sor. 10 sz. 835 sor. 34 sz., 1316 sor. 24 sz. 2288 sor. 17 sz., 3017 sor. 44 sz., 3151 sor. 47 szám, 4682 sor. 9 szám, 5260 sor. 18 szám, 8260 sor. 50 szám, és 7755 sor. 2. sz. A törlesztési húzásnál kihuzattak a következő sorozatszámok: 1580, 6290, 6413, melyek mindegyike 1—50 számokat foglal magában s egyenként 100 frt névért. váltatnak.

A s a l z b u r g i sorsjegyek húzásánál a főnyeremény 25,000 frt az 54400 számra esett; 1000—1000 frt nyertek a 69672 sz. és 80871 sz.; 500—500 frtot nyertek 43016, 24995 és 32278 sz.

#### Szeszüzlet.

— Január 7. —

Élénk kereslet mellett az üzlet a múlt héten is silárd irányzattal folyt le.

Mai jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 50.50, kicsinyben 51.— hordó nélkül. per 100 liter %, beleértve 35 frt fogyasztási adót.

#### Budapesti gabnatőzsde.

— Az „Aradi Közlöny“ távirati tudósításai. —

Budapest, jan. 7. d. u. 5 óra.

Gabona	Faj	Irányzat	100 kilogramm frt
B u z a	bánsági . . .	lanyha	7.30 — 7.85
	tiszavidéki . . .	„	7.40 — 8.10
	pestvidéki . . .	„	7.35 — 8.05
	fehérturkai . . .	„	7.35 — 8.05
	bácskai . . .	„	7.40 — 8.05
—	—	—	—
R o z s a	—	lanyha	6.20 — 6.40
Á r p a	takarmány . . .	szilárd	5.20 — 5.30
	égetni való . . .	„	5.30 — 6.15
	sőrfőzdei . . .	„	6.30 — 7.50
Z a b	—	szilárd	5.60 — 5.90
T e n g e r i	bánsági . . .	szilárd	4.65 — 4.70
	mánszéri . . .	„	4.70 — 4.75
K á p o s z t a - r e p c z e	—	szilárd	—
K ö l e s	—	lanyha	4.10 — 4.25
B u z a	tavasza . . .	lanyha	7.50 — 7.92
	junius 1892 . . .	„	7.40 — 7.41
T e n g e r i	máj.-jun. 1892 . . .	lanyha	—
„	szept.-okt. 1891 . . .	„	4.73 — 4.73
Z a b	Bpest sz. tavasz . . .	lanyha	—
„	„ „ őszre . . .	„	5.40 — 5.50
K á p o s z t a - r e p c z e	aug.-szept. 1891 . . .	lanyha	11.50 — 11.55

#### Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsdén

Budapest, 1893. január 7.

Magyar aranyáradék 6% . . . . .	—
Magyar aranyáradék 4% . . . . .	114.20
Magyar papírjárdék 5% . . . . .	100.60
Magyar vasúti kölesön . . . . .	121.50
Magyar keleti vasúti államkötvény I. kibocsájtás . . . . .	—
Magyar keleti vasúti államkötvény II. kibocsájtás . . . . .	—
Magyar keleti vasúti államkötvény III. kibocsájtás . . . . .	119.—
Magyar földtehermentesítési kötvény . . . . .	—
Magyar földtehermentesítési kötvény záradékkal . . . . .	—
Temes-bánati földtehermentesítési kötvény . . . . .	—
Temes-bánati földtehermentesítési kötv. záradékkal . . . . .	—
Erdélyi földtehermentesítési kötvény . . . . .	—
Hórvát-szlavon földtehermentesítési kötvény . . . . .	—





# Rozsnyay Mátyás

gyógyszertára  
és művegytani laboratoriuma

Aradon, Szabadságtér.

Szívesen ajánlkozik minden bárhol és bárki által hirdetett gyógyszer-különlegesség beszerzésére, s készletben tart következő megbízható hatású szereket:

**Chinin-cukor és Chinin csokoládé** gyermekeknek ható hideglelés elleni szer, melyet a magyar orvosok és természetvizsgálók pályadíjjal koszorúztak. Min. az öt világrészben el van terjedve. Egy darab 6 kr.

**Misera-cseppek** dr. Hager javított receptje szerint, legmegbízhatóbb szer hideglelés ellen felnőttek számára. Egy üveg 75 kr.

**Circassian** Biztos hatású és ártalmatlan szer, melyből összeállított hajfestőszert — Egy üveg 1 frt 40 kr.

**Dr. Brnatzik fogcseppje** Bármely fogfájást azonnal megszüntet. 1 üveg 35 kr. A Rozsnyay-féle

**Serail-arczkenőcs.** Az arcon mutatkozó szepők, pattanások, májfoltok elűzésére a legalkalmasabb szer, mely bőrszépítő hatásában minden más szert felülmúl. Egy kis tégl 70 kr. és egy nagy tégl 1 frt.

**Anosmin** A lábizzadás és feltörés ellen biztosan használható. Egy üveg 50 kr.

**Valóditokaji bor** Kiváló minőségűek, dr. Szabó Gyula világhírű pincedjéből. Ára 1 üvegnek 8 és frt.

**Ménesi aszúbor** Egy 35 centli. üveg 1 frt 50 krajczár.

**Chinabor** 2% Chinintartalommal. Egy 30 centli. üveg 1 frt.

**Yasas Chinabor** 2% Chinin- és vanoxyl-tartalommal. Egy 30 centli. üveg 1 frt.

**Pepsinbor** 25% tartalommal. Egy 20 centli. üveg 1 frt.

**Üvegmaró tinta** Egy üveg 1 frt.

**Salon-bengáli tüzek** Fűt és szag nélkül, vörös, sárga és sárga színben. Egy kis 2 frt.

**Magnesium fáklyák** 150 normal gyertya fényű. Hat percig égő, 1 drb 60 kr. 12 percig égő, 1 drb 1 frt 10 kr. 24 percig égő, 1 drb 2 frt 10 kr.

**Iroda tintapor** (Fekete vagy violaszínben) 1 adag 1 literre 10 kr.

**Dr. Kepes fagybalzsama** 1 adag 3-4 nap alatt biztosan meggyógyítja. Egy üveg 40 kr.

**Lang rheuma ellenes szere.** Mindenfélétől eredt rheumás és osztonfájdalmak ellen igen híres és keresett szer. Egy üveg ára 30 kr.

**Dr. Kelen köhögés elleni pora**, mely mindenfélétől eredt köhögést biztosan gyógyít. Ára 40 kr.

Mindezen gyógyszerek — a pakolási csekély költségek hozzáadásával — bárhova posta útján is elküldhetnek.

Ugyancsak ezen gyógyszertárban minden vegyvizsgálatra megbízásunk elfogadhatók és lelkiismeretesen teljesítetnek. 16 2—\*

1020—1892 gazd. sz.

18 1—3

## Arverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a part-utczától a választó-utczáig terjedő védőtöltésnek 1893. évi január hó 1-jétől egy vagy több évre kaszálólul leendő bérbeadása iránt folyó évi január hó 30-án d. e. 10 órakor arverést tart.

Kikiáltási-ár évi 40 frnyi haszonbér.

Bánompénzül leteendő a kikiáltási ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az arverésben részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli arverést megelőzőleg nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az arverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az arverési feltételek, a gazdasági tanácsnoknál az arverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székének 1892. évi december 27-én tartott üléséből.

Kiadta:

**Lócs Rezső,**  
aljegyző.

1026 | 892. gazd. sz.

14 3—3

## Arverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a Gája külvárosban fekvő és a rét, kovács és szerb utczák által határolt 962 □-ölyi üres házteleknek örök ároni eladása iránt folyó évi január hó 30-án d. e. 10 órakor arverést tart.

Kikiáltási-ár □-ölenként 60 kr.

Bánompénzül leteendő a kikiáltási ár 10 szá-

zaléka készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az arverésben részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli arverés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az arverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az arverési feltételek a gazdasági tanácsnoknál az arverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székének 1892. évi november hó 27-én tartott üléséből.

Kiadta:

**Lócs Rezső,**  
aljegyző.

## Murányi Gusztáv

színházi sörccsarnoka Aradon.

Tisztelettel alulírott van szerencsém a n. é. közönség becses figyelmébe ajánlani **ujjonnan berendezett**

## Büffetemet,

kiszolgáltatnak kitűnő bel- és külföldi hideghusok, vegyes felvágottak, kolbászok, halak, sajtok, gyümölcsök és mindenféle delicatesek.

## ÉTTERMEMBEN

kitűnő magyar konyha, **jó bcrok**, mindennap **villásreggeli** és friss csapólásu **sör** kapható; étkezésre mérsékelt áron havonkénti előfizetést is elfogadok.

## Naponként zene-estély.

A n. é. közönség szíves pártfogását kérve, maradtam mély tisztelettel:

930 s—\*

**Murányi Gusztáv.**

# DÜRR TESTVÉREK

fűszer-, csemege-, thea-, rum- és ásványviz kereskedése

Aradon, fő-ut 2. sz. az „arany szarvashoz.”

A városházával szemben.

Van szerencsénk a beálló téli idény alkalmával a n. é. közönség b figyelmét **most beszerzett friss, kitűnő minőségű aruczikkeinkre** felhívni.

**Legelső minőségű** karaván-narancs, fekete és sárga mandarin, orosz-, susong-, Moning-Pecco-virág és császárkeverék-thea. Hamisítatlan londoni, jamaikai, kuba, ananász és demarra rum.

**Friss bécsi, angol és györi thea-kenyér készlet.**

**Pezsgő borok** legdusabb választékban, kül- és belföldi fajok, továbbá ménesi, magyarádi, tokai aszu, világosi róza, malaga, sherri, madeira, muskatlunel, leánka és szalma bor.

**Csemege borok**, magyar és francia cognac. Legfinomabb liquerők

**Gorgonzola, trapista, gróji, emenvölgyi, kárpáthi, pármái, strachino, imperial, romadur, reitenauai, hagenbergi sajtok** mindig friss készletben.

**Prágai és kassai sodar** nyersen és főzve, továbbá dus választék mindenfélétengeri halak és halikrákban.

**Debreczeni kolbász és paprikás szalonna.**

Kitűnő kávé és csokoládé áruk, borsó, lencse, bab, aszalt szilva, méz, lekvár, gomba és tarhonya készlet. Továbbá francia és magyar mustár legjobb minőségben.

**Különlegességek delikateszekben.**

Znaimi ugorkák, bozeni kompótok stb. **Gazdasági cikkek** u. m. gépolaj, császárolaj, kocsikenőcs, petroleum, vazelin, bőrszir, nyeregszappan, fluid, szivacsok és bőrlakk. **Desinficiálásra alkalmas szerek**, u. m. zöldgálicz, naftalin, carbolsav, klór-mész, szublimat szappan és karbolpor.

**Ásvány-, gyógy- és savanyu vizek.**

Arjegyzék bérmentve küldetik.

**Pontos kiszolgálás, jutányos árak**

A n. é. közönség kegyes pártfogásába ajánljuk magunkat,

maradunk kiváló tisztelettel

**DÜRR TESTVÉREK,**  
Fő-ut 2. sz.

17 4—\*

**Egy jó házból való fiu tanulónak felvétetik.**

# MÜHLE VILMOS

**Temesvárott**

szétküld legszébb s legdivatosabb

## VIRÁGCSOKROKAT,

valamint a legjobb és legmegbízhatóbb mezőgazdasági és kerti

## MAGVAKAT

jótállás mellett bárhová pontosan. Leggyorsabb és legjobb postai összeköttetés Araddal.

Nagy képes árjegyzék kívánatra ingyen. Ismét eladók számára külön előny-árjegyzék.

26 1-10

## Árverési hirdetmény.

Arad szab. kir. város gazdasági széke a balta mika dülőben a Rochel tanyához vezető ut mentén fekvő s jelenleg Virágos István által bérben birt 87<sup>98</sup>/<sub>1100</sub> hold területnek 1893. január 1-től 1895. október hó végéig való bérbeadása iránt folyó évi január 30-án d. e. 10 órakor árverést tart.

Kikiáltási ár holdankint 13 frt évi haszonbér. Bánompénzül leteeadó 11 frt készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árverésben részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van s ha az ajánlattevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székeinek 1893. évi január hó 2-án tartott üléséből.

Kiadta:

**Löcs Rezső**

aljegyző.

Andrássy-tér 20. sz.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy fiamat, ki a helybeli piacon 34 év óta fennálló Müller József cézű mű- és képfestő üzletében huzamosabb ideig tevékenyen részt vett, és szakismeretét a kül- és belföld nagyobb városokban, mint Bpest, Bécs, Páris, Berlin, Hamburg stb. gyarapította, kinek segélyével üzletemet a mai kor igényeinek megfelelő teljesen felszerelt vegyészeti tisztító intézettel bővítettem ki, — czégtársamul fogadtam s ezután üzletünket

## MÜLLER J. és FIA

mű-selyemfestő és vegyészeti tisztító intézete

Fő-üzlet: Andrássy-tér 20. sz. Fiók-üzlet: Asztalos Sándor-utca 4. sz.

ezim alatt tovább folytatni fogjuk s elfogadunk

**vegyileg való tisztítás végett:**

mindennemű férfi-, női és gyermekruhákat a legdusabb tisztítással minden bontás nélkül; egyenruhákat, balli belépőket, keztyűket, prémezeteket, selyem himzéseket, asztal és ágyterítőket, szőnyegeket stb.

**festés végett:**

bármilynemű selyem, gyapot vagy karton sövetet, ruhákat, köpenyeket, butorszőveteket, selyem- és czérna keztyűket, harisnyákat, fakult új szöveteket, továbbá férfi-öltönyök elfejtlenül eredeti színökre felfestetnek.

**Ablakfüggönyök, ugy tisztítás, mint bármily divatos színre való megfestés végett.**

Jótállás mellett, hogy az általunk tisztított ruhákból régi foltok soha ki nem ütnek s ugy színükből mint fazonból legkevésébbet sem veszítenek.

Raktárunkon készletben tartunk saját készítményű festet kartonokat, vászakat, Molinosokat gépész-öltönyöknek stb.

A nagy közönség szives bizalmát mint eddig továbbra is kérve

1002 4-10

tisztelettel:

**Müller J. és Fia.**

Asztalos Sándor-utca 4. sz.

## Országszerte hírneves

párisi különlegességek bazáromban

a farsangi idény alatt Olaszországból naponta a legnemesebb élő virágok érkeznek, u. m. többféle

**rózsák, szegfűk, gyöngyvirág, ibolya stb.**

melyekből rég elismert finom izléssel remek

**mennyasszonyi csokrokat**

**koszorúsleány és színházi csokrokat és koszorukat**

2 frittól kezdve, ugyszintén váll- és fejcokrokat 50 krtól kezdve a nagyérdemű közönség rendeléseit a leggyorsabban teljesítve készítik.

25 2-x

Mély tisztelettel

**WERSCHITZ K.**

Andrássy-tér 20. szám, Arena-épület udvarában, a kapuval szemben.

Herbabny gyógyszerertárában előállított

## mész-vas-szörp

nem tévesztendő össze utánzataival, melyek ugyanazon, vagy hasonló néven ajánlatnak.

22 év óta számos orvos által a legjobb sikerrel alkalmaztatik és rendeltetik tüdőbetegknél, gümőkór. (sorvadás) annak első fokában, heveny és tült tüdőhurut, mindennemű köhögés, számarhurut, rekedtség, sápkór, vérszegénység, görvély, angolkór eseteiben, valamint üdülőknél.

A Herbabny gyógyszerertárában Bécsben előállított alfoszorsavas mész-vas szörp kellő vastartalma előmozdítja a vércépződést, foszfor és mész tartalma élénkíti az összes életműködéseket, erősíti az egész szervezetet, gyermekeknek a csontszövetet egészséges kifejlődését idézi elő és tüdőgümőkóraknál megfelelő ápolás és táplálkozás mellett elősegíti a gyógyulást. A betegek jó étvágygyal esznek, jól alussznak, a köhögés alább hagy, a nyálka könnyen felszakadt, az éjjeli izzadás és az általános bágyadság szűnik, a betegek életvidorán érzik magukat, erősebbek lesznek s üde kinézés és a testsúly növekedése jelzik a gyogyerejű hatást.

Egy eredeti üveg Herbabny mész-vas szörp ára 1 frt 25 kr., postán a csomagolásért 20 krral több. (Fél üveg nincs.)

**Elismerő iratok:**

Herbabny tyula gyógyszerész utnak Bécs.

Meg kell önnek köszönnöm az ön kintő mész-vas szörpöt valóban, ha egyszer nem vettem volna, már rég nem élnék. Tudám annyira meg volt támadva, oly gyöngye voltam, hogy már dolgozni sem tudtam és vért is köptem. Sok mindent vettem be, de semmi sem segített, csak egyedül az ön mész-vas-szörpje. Ennek már három éve, akkor senki sem adott volna értelm valmit és most mindenki bámulja, milyen jól nézek ki. Minden tüdőbajomnak szeretném odakiáltani: Vegyetek csak Herbabny mész-vas-szörpöt!  
Gráz, 1891. július. FISCHL F. gyár-szigyártó.

Igen kérem, sziveskedjék két üveg mész-vas-szörpöt küldeni utánvétellel, mivel az leányomnál sápkór és vérszegénység ellen kintőnek bizonyult.  
Mariantal, p. Gr.-Neusidi, (Alsó-Ausztria) 1891. feb. PRASCHAN JÓZSEF.

**Figyelmeztetés!**



Figyelmeztetjük a közönséget 22 év óta ismeretes alfoszorsavas mész-vas-szörpünknek hasonló, vagy ugyanazon név alatt előforduló, azonban hatáára és összetételre nézve attól teljesen elütő, számos esetben éppen károsan ható

utánzataira és kérjük a közönséget, hogy csakis „Herbabny-féle mész-vas-szörp”-öt kérjen és kiváltkép figyeljen arra, hogy a fenti hatóságilag bejegyzett védjegy minden üvegen látható legyen és ne tessék magukat sem olcsó árak, sem más egyéb ürügy alatt az utánzatok megvételére csábíttatni. 5 1-12

Központi szétküldési raktár:

Bécs, Apotheke zur „Barmherzigkeit“ des Jul. Herbabny Neubau Kaisertrasse Nr. 73-75.

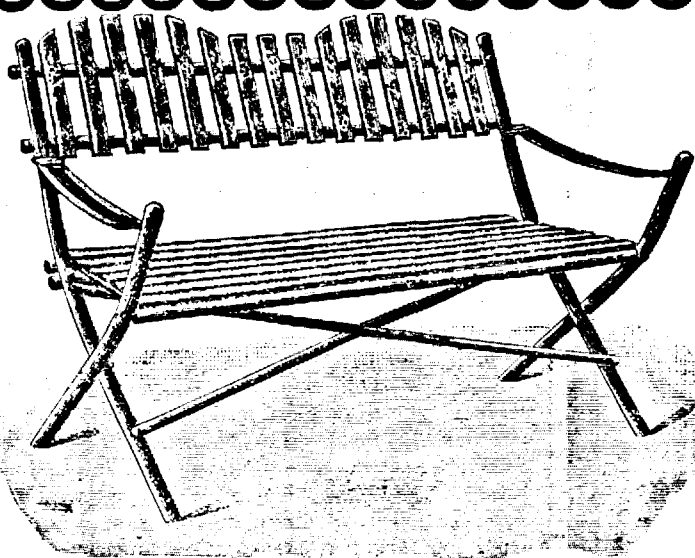
Magyarországi főraktár: Budapest, Török József gyógyszerertára Király-utca 12. sz.

KAPHATÓ:

Török József budapesti gyógyszerész különlegességi főraktárának aradi főkjában:

**Ring Lajos**

az „Angyalhoz” címzett gyógyszerertárában Aradon, Asztalos Sándor-utca 1-ső szám.



# Kertiszékek, padok

és egyéb

**finomabb butor,**

**tölgy- és bükkfa-parquetták,**  
**sétabotok**

18 3-\*

**a borosjenői faiparszövetkezet gyárából.**

Megtekinthetők és részletekben is megvehetők az aradi és csanádi egyesült vasutaknak **Andrássy-tér 20 sz. (Arena-épület)** alatti mintaraktárában. — Nagyobb megrendelések **jelentékenyen leszállított áron** ugyanott, vagy közvetlenül a borosjenői gyárban eszközölhetők.

## BOROSJENŐI FAIPARSZÖVETKEZET.

**Regale bérlőknek.**

**Eladó.**

**100 hordó** 1891. évi termésű

**hegyi bor á 18 frt.**

**50 hordó** 1890. évi termésű

**hegyi bor a 16 frt.**

Tudakozódhatni Aradon, Főter a Széchenyi kávéház tulajdonosánál. 1010. 7-10.

### Hirdetmény.

Az alapszabályaink értelmében az igazgatóválasztmány f. hó 5-én tartott ülésében a következő számú részvények lettek kisorsolva:

176, 220, 30, 234, 405, 465, 481, 613, 754, 886, 1148, 1209, 1433, 1503, 1516, 1926, 038, 2153, 2262, 2443, 2507, 2571, 2603, 27 0, 2746, 2897, 2989, 3 06, 3027, 3128, 3191, 3216, 3239, 3246, 3262, mely részvények azonnal atársaságnál o. é. 100 frt készpénz és az élvezési jegyek kiszolgáltatása mellett beváltak.

Aradon, 1893. január hó 5-én.

**Az aradi közúti vaspálya és téglagyár részvény-társaság igazgatósága.**

29 1-1

**Minek Kugler?**

**Itt van Beck!!**

(a színház-épületben.)

## Czukrászda

Aradváros elsőrendű és fővárosi színvonala, legdusabban felszerelt

**sütemény- és cukorka-üzlete,**

a melyben rendkívül nagy választékban kapható minden egyes cukorka-czikk, legfinomabb csokoládé, déli gyümölcs, szép és jó torták, sütemények stb. feltűnő olcsó árak mellett ellármert jó minőségben.

Nagy raktára bécsi és győri theasüteményeknek, (kilója 1 frt 20 krtól feljebb), továbbá igen szép és izléeses bonbonierek, mindenféle befőtt, szultánkenyér, stb. nagy választékban.

A legkülönbözőbb különlegességek és ajándékok dus raktára. Csomagok, u. m.: bosoni déli-gyümölcsök, üditő, pezsgő lemondó, bonbon stb. Legizléesesebb és tagizléesesebb színházi cukorkák és selyembonbonok esinos dobozokban. Csomagonként 10, 20 és 30 krért.

A híres köhögés elleni török méz csomagokban, darabja 1 kr.

Kiváló tisztelettel

**BECK ALAJOS,**

a színház főbejárata mellett.

A cukrászda a színházi előadás utániig nyitva áll.  
948 9-10.

**Vendéglősök és korcsmárosok figyelmébe!**

Uj-Aradi uradalmi sörfőzőház márcziusi hordó és pal. czksör  
**kizárólagos főraktára**

# DRATSAY LAJOS

**ARADON,**

**Szabadság-tér 19. szám, és Forray-utca sarkán.**

Ajánlom a t. cz. magánfogyasztók és továbbárusítóknek legjobb hírű kiviteli palaczk és márcziusi hordó

## S Ö R E I M E T

1003 4-10

naponta friss fejtésben, a legkedvezményesebb ár és feltételek mellett.

Ugyszintén „Pasteur“-féle módszer szerint főzött kiviteli palaczk sört két havi tartósági jótállás mellett

Arjegyzékek kívánatra ingyen és díjmentesen küldetnek.

**Vendéglősök és korcsmárosok figyelmébe!**

# PANKER VICTOR

épület és műlakatos

**ARADON, Akác-utca 1-ső szám.**

## Üzletáthelyezés!

Alulírott a nagy érdemű közönséget tisztelettel értesíteni báterkodom, hogy

# épület- és műlakatos műhelyemet

**Akác-utca 1-ső sz. alatti saját házamba helyeztem át.**

Egyuttal van szerencsém jól felszerelt és berendezett műhelyemet, úgy **jó és jutányos munka mint pontos és gyors kiszolgálat tekintetében** különösen is ajánlanom.

Elvállalok minden szakmabeli munkát, nevezetesen: **ablak és ajtó-vasalásokat; takaréktűzhelyek, sir- és folyosókorlátok** készítését, melyekről a legújabb minták szerint, természetes nagyságu rajzokkal is szolgálok; továbbá **vasajtókat és ablakokat, hullámrédőnyöket, portalevasalásokat ponyvagépezettel együtt.** Javítások és tatarozások pontosan, gyorsan és a **legjutányosabban** foganosítottatok. Különösen figyelembe ajánlom azon **előnyt**, melyet vasablakok készítésénél nyújthatok azáltal, hogy a fel-emelt vasárak mellett is képes vagyok ezeket **kilogrammonként 27 1/2-krért** készíteni. Végezetül megjegyzem, hogy minden nagyobb megrendelésnél **árengedménnyel** is szolgálok.

A nagyérdemű közönség becses pártfogását és minél számosabb megrendeléseit kérve, maradtam kiváló tisztelettel

**PANKER VICTOR**

épület és műlakatos. Akác-utca 1. szám.

993 4-\*

Szabott ár!



Szigoru pontosság!

**HIRDETMÉNY.**

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy **Aradon, Hunyady-utca 3. sz. a. egy a mostani kornak megfelelő**

**mű-órás műhelyt nyitottam.**

Több évi tapasztalataim e szakban bel- és külföldön, ugyesintén gyakorlatom által egy legnagyobb schweizer óragyárban azon kedvező helyzetben vagyok mindennemű órákat, ugyesintén

**chronometr és percz repetitio órákat,**  
a legjobban és legpontosabban elkészíteni.

Egy próbarendeles által biztos vagyok, hogy a n. é. közönség becses pártfogását ki fogom érdemelni.

Kiváló tisztelettel

**Schnitzer M. és Társa**

chronometer órás.

Finom mechanikai tárgyak rajz szerint legjobban és legpontosabban elkészítettek.  
1004 4-5

Megyeházak, üléstermek, községi és más hivatali irodák és egyleti helyiségek részére!



Ő felsége a király és Ő felsége a királyné

**olajfestmény-arczképei**

Az 1879-ben alapított, jutalomdíjazott műtermemben legfinomabban és művészi kivitelben készíttetnek el. Ő felsége olajfestmény-arczképe magyar lovassági tábornok vagy osztr. gyalog-tábornoki egyenruhában, életnagyságu alakban vagy mellképben, tetszés szerint megrendelhető. Kérdésekre bérmentett válasz azonnal adatik. Ugyesinté készíttetnek bármely beküldött tetszés szerinti arczkép után életnagyságu olajfestmény-arczképek (mell-, térdképek és egész alakok), mely arczképek a legszébb csobadiszt képezik és fölötte alkalmasak házassági, név- és születésnapj valamint más ünnepi ajándéknak és örök emlékül szolgáltnak (különösen elhunytakról). Az arczkép hibátlanul küldetik vissza. Ha hasonlatosságot szigoru kezesség. Továbbá elfogadottnak mindennemű és nagyságu egyházi képek és legmondosabb elkészítésre. Számtalan hiszélő, elismerő levél bárki által megtekinthető. Árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve.

**Sedaseher Siegfried** jutalomdíjazott műintézet és arczképfestő műterme **Bécs, II. Gross Pfarrgasse Nr. 6.**  
Alapított 1879-ben.

725 9-10

**Legszébb és legelmésebb alkalmi ajándék!**  
(Arczképek karácsonyi megrendelésekhez mielőbb beküldendők.)

**COGNAC DE BOURGOGNE**

C. DUVERGEY-TABOUREAU-tól Meursaultban, (Cote d'or) Franciaország.

Főraktár a magyar királyság részére

**DIETRICH ÉS GOTTSCHLIG uraknál BUDAPESTEN.**

Központi iroda és megrendelési hely: IV., régi posta-utca 10. szám alatt.

A nagyban eladás részére átviteli raktár:

**DIETRICH és GOTTSCHLIG URAK**

átviteli pinczéiből: Kőbánya, X. kerület, füzér-utca 30. sz.

Elszállítás rekeszekben 12 nagy vagy 12 kis palack tartalommal. Arak Kőbányáról szabad rekesz és osmagolás mellett:

Rekeszenként 12 nagy palackkal:		12 kis palackkal:	
1879-es Burgundi Cognac rekeszenként . . . . .	frt 58.—	rekeszenként . . . . .	frt 29.—
Burgundi Cognac rekeszenként . . . . .	frt 46.—	rekeszenként . . . . .	frt 23.—
Burgundi Cognac rekeszenként . . . . .	frt 34.—	rekeszenként . . . . .	frt 17.—
Burgundi Cognac rekeszenként . . . . .	frt 22.—	rekeszenként . . . . .	frt 11.—

**DIETRICH és GOTTSCHLIG urak**  
osztr. csász. és magy. kir. udvari thea és rum raktáraikban  
**BUDAPESTEN.**

IV. Váci-utca 18. sz., a. a korona kávéház átellenében;

IV. Kigyó-tér, Teleky-féle palota;

IV. Andrassy-ut 23. szám, az opera átellenében.

1006 4-6

1879-es Burgundi Cognac nagy palack . . . . .	frt 5,	kis palack . . . . .	frt 2.50
Burgundi Cognac nagy palack . . . . .	frt 4,	kis palack . . . . .	frt 2.—
Burgundi Cognac nagy palack . . . . .	frt 3,	kis palack . . . . .	frt 1.50
Burgundi Cognac nagy palack . . . . .	frt 2,	kis palack . . . . .	frt 1.—

Alkalmi ajándékok!

**Megszűnt minden verseny! Olcsóbb mint bármely végeladás,**

932 5-10 de csakis

**Kilényi R. és Társa**  
7, 14 és 30 kros  
**BAZÁRJÁBAN**  
a színházépületben  
(a 13 vértanu-szoborral szemben) hol mindennemű alkalmi hasznos és czélszerű **tárgyakat** barmulatos olcsó árban árusítatnak.  
Gyermekjáték nagy választékban.

Férfidivat-árak, nyakkendők, keztyük alsó téli ngek, harisnyák, kalapok, sapkák.

Esőernyők, utazó bőröndök, pénz-, dohány- és szivarfárczak.

**VÉR UJ ÉLETERŐT AD!**

Nagyságos és mélyen tisztelt orvos ur! A mindenható és — dentudó ur Isten áldják meg Nagyságodat a szenvedő emberek részére kitalált „ÉLET-ELIXIR“-ért; Isten éltesse sokáig Nagyságodat!

Mivel ennek a jónak bizonyult orvosságnak terjesztője akarok lenni, ennél fogva mély tisztelettel van szerencsém kérni, méltóztassék posta utánvét mellett 4 nagy üveg „ÉLET-ELIXIR“-t mielőbb megküldeni.

Hódoló alázattal Zemplény-Turány 1889. 19/9. legalázatosabb szolgája VITKÓ JÓZSEF mp. zemplény-turányi róm. kath. lelkész.

**MOSER S. Eszterházi herceg volt uradalmi orvosa.**

**ÉLET-ELIXIR.**

Naponkint használva „Élet-Elixir“-em mentőszert minden betegség ellen; barmulatos hatásával az előbbi természetes erőt ismét helyreállítja, felvillanyozza az életszelmet, erősíti az eszméket, nyomtalanul eltávolítja az idegek rezgését, gyengíti a köszvény (podagra) fájdalmait és elhárítja ennek benyomulását a belresekbe, tisztítja a gyomrot benyálkásodó nedvektől, melyek emésztési nehézséget, fejfájást és gyomorémelyegést neknek, egyszóval leküzd a legtöbb betegségeknek biztos forrását. — Eltávolítja a bélgörcsöt a gyomorban, jökevőre és derűtségre ébreszt; elhárítja egy óra alatt az emészthetlenséget; meggátolja a szív betegséget; tisztítja a vért és gyógyít minden hideglelést már a harmadik dózisnál.

**MOSER S.**  
Eszterházi herceg volt uradalmi orvosa.  
Egy palack ára használati utasítással 2 frt 50 kr. egy kis palack 1 frt 25 kr. A szétküldés, az összeg előleges beküldése vagy utánvét mellett, a világ minden irányába pontosan eszközöltetik. — Főraktár Török József gyógyszerész urnál, Budapest, király-utca 12. sz. és minden nagyobb gyógyszerárban kapható. — Aradon: Ring L. Kiss I. Demkő Géza uraknál. 972. 5-10.

Divatárház **Deutsch Testvérek** Divatárház

ARADON, Szabadság.tér.

**B á l i s a i s o n r a :**

Selymek és kelmék	Stanley
Gazirók	Csipkék
Crepp de chin	Szalagok

**Belépők**

legnagyobb választékban. Elismert olcsó szabott árak.

Divatárház **Deutsch Testvérek** Divatárház

ARAD.

Bevásárlási raktár: **Bécs, Azienda-udvar.**

Bécs: Goldschmiedgasse.  
Bécs: Bauernmarkt.  
Lugos.

Temesvár: Központi áruház.  
Temesvár: Józsefváros.  
Temesvár: Gyárvaros.

Debta.  
Karánsebes.  
Fehértplom.

Aradi közuti vaspálya- és téglagyár részvénytársaság Aradon.

**Meghívás.**

**Az aradi közuti vaspálya- és téglagyár-részvénytársaság** tisztelt részvényesei

f. é. február hó 2-án csütörtök d. e. 10 órakor  
a társaság helyiségében tartandó

**rendes évi közgyűlésre**

tisztelettel meghívtnak.

**Tárgysorozat:**

1. Az évi jelentés, a mérleg és a felügyelő-bizottság jelentésének előterjesztése, határozat a tiszta nyereség elosztásáról.
2. Az alapszabályok 21. és 23. §-ának megváltoztatása.
3. Netaláni indítványok.
4. Megválasztása a közgyűlés jegyzőkönyvét hitelesítő két bizottsági tagnak.

Azon tisztelt részvényesek, kik a közgyűlésen résztvenni óhajtanak — alapszabályaink 14. §-ának értelmében — felkéretnek részvényeiket f. é. január hó 30-ig estig a társaság pénztáránál letéteményezni.

Aradon, 1893. január hó 7-én.

28 1—1

**Az igazgatóság.**

Az alapszabályok 13-ik §-ának kivonata:

Az évi mérleg és a felügyelő-bizottsági jelentés a társaság hivatalos helyiségében betekinhető.

A nyomtatott évi mérleg f. hó 24-étől a társaság irodájában átvehető.

28471/892.

Aradvármegye alispánjától.

**Pályázat.**

Aradvármegye törvényhatóságánál egy számvevői állás megüresedvén, arra s a mennyiben az előléptetés útján töltenék be, az ily módon üresedésbe jövő számgyakornoki állásra ezennel pályázat nyitattik.

A számvevői állás évi javadalmazása 800 frt fizetés s 100 frt lakbér; a számgyakornoké 500 frt fizetés.

A pályázati kérvények, melyek az 1883. évi I. t.-cz. 17. §-ában meghatározott képesítettséget, valamint az eddigi szolgálatot igazoló okmányokkal felszerelendők, **f. évi január hó 25-ig** a vármegye főispánja, méltóságához Fábrián László urhoz nyújtandók be.

Arad, 1893. január hó 3-án.

**Szathmáry Gyula,**

27 1—2

alispán.

25919 | 892

Aradvármegye alispánjától

**Pályázat.**

Aradvármegye eleki járásban áthelyezés folytán üresedésbe jött járási irnoki állásra ezennel pályázat nyitattik.

A járási irnoki állás javadalmazása 420 forint fizetés és 50 frt lakbér.

A pályázati kérvények, melyek az 1883 : I. törvényczikkben meghatározott képesítettséget valamint az eddigi szolgálatot igazoló okmányokkal felszerelendők folyó évi január hó 25-ig, bezárólag a vármegye főispánja Méltóságos Fábrián László urhoz nyújtandók be.

Aradon, 1893. évi január hó 3-án.

**Szathmáry Gyula,**

alispán.